

計畫編號：CCMP98-RD-039

行政院衛生署中醫藥委員會九十八年度  
研究計畫成果報告

**國際傳統醫藥交流合作中心(3-1)**  
**International Collaborating Center for**  
**Traditional Medicine (3-1)**

執行單位：中國醫藥大學 藥學院 中國藥學研究所

計畫主持人：張永勳

計畫協同主持人：何玉鈴、高駿彬

研究人員：陳怡蓓、連國元、高國倫

執行期間：98年9月9日至99年9月8日

\*\* 本研究報告僅供參考，不代表本會意見，依合約之規定：如對媒體發布研究成果應事先徵求本會同意 \*\*

## 目 錄

目 錄.....	I
圖 次.....	II
表 次.....	III
摘 要.....	IV
英文摘要.....	V
壹、前言.....	1
貳、材料與方法.....	9
參、結果.....	20
一、成立「國際傳統醫藥交流合作中心(International Collaborating Center for Traditional Medicine)」: .....	20
二、舉辦2010國際傳統/替代醫藥專業訓練營(2010 CAM/TM Professional Training Program): .....	21
三、舉辦2010英文中醫藥國際化研討會(Symposium on Internationalization and Globalization of Traditional Chinese Medicine, 2010).....	48
四、積極參與國際中醫藥學術研討會.....	64
肆、討論.....	72
伍、結論與建議.....	73
誌 謝.....	75
陸、參考文獻.....	76

## 圖 次

圖 1	2006 年國際傳統/替代醫藥專業訓練營學員合影 .....	4
圖 2	2008 年國際傳統/替代醫藥專業訓練營學員合影 .....	5
圖 3	2010 國際傳統/替代醫藥專業訓練營 DM.....	14
圖 4	2010 國際傳統/替代醫藥專業訓練營國外學員報名表 .....	14
圖 5	國際傳統醫藥交流合作中心掛牌樣式.....	20
圖 6	國際傳統醫藥交流合作中心揭牌儀式與合影 .....	21
圖 7	2010 國際傳統/替代醫藥專業訓練營學員名冊 .....	27
圖 8	2010 國際傳統/替代醫藥專業訓練營我國學員證書 .....	29
圖 9	2010 國際傳統/替代醫藥專業訓練營活動照片 .....	32
圖 10	2010 國際傳統/替代(CAM/TM)醫藥專業訓練營講義及修業證書(左 為封套).....	36
圖 11	2010 中醫藥國際化研討會論文集.....	48
圖 12	2010 中醫藥國際化研討會出席證書.....	52
圖 13	中醫藥國際化研討會活動照片.....	53

## 表 次

表 1	世界衛生組織傳統醫學合作中心.....	1
表 2	2010 國際傳統/替代醫藥專業訓練營議程 .....	11
表 3	2010 中醫藥國際化研討會議程.....	16
表 4	2010 國際傳統/替代醫藥專業訓練營外國學員資料表 .....	26
表 5	參加 2010 年國際傳統/替代醫藥(CAM/TM)專業訓練營外國學員之 國家及其名額清單.....	28
表 6	參加 2010 年國際傳統替代醫藥(CAM/TM)專業訓練營外國學員之 背景分析(根據經歷).....	28
表 7	參加 2010 年國際傳統替代醫藥(CAM/TM)專業訓練營外國學員之 背景分析(根據學歷).....	28
表 8	參加 2008 年國際傳統替代醫藥(CAM/TM)專業訓練營外國學員之 背 景分析(根據年齡).....	29
表 9	參加 2008 年國際傳統替代醫藥(CAM/TM)專業訓練營外國學員之 背 景分析(根據性別).....	29
表 10	2007-2010 年國際中醫藥學術研討會 .....	64

## 國際傳統醫藥交流合作中心(3-1)

張永勳<sup>1,2</sup> 何玉鈴<sup>3</sup> 高駿彬<sup>4</sup> 陳怡蓓<sup>1</sup> 連國元<sup>1</sup> 高國倫<sup>1</sup>

<sup>1</sup> 中國醫藥大學 藥學院 中國藥學研究所

<sup>2</sup> 中國醫藥大學附設醫院 中藥局

<sup>3</sup> 弘光科技大學 醫護學院 護理系

<sup>4</sup> 新生醫護管理專科學校 護理系

### 摘要

本計畫於今年 6 月 22 日至 28 日假台中中國醫藥大學立夫教學大樓 103 講堂，舉辦「2010 國際傳統/替代醫藥(CAM/TM)專業訓練營」，邀請亞太地區日本、韓國、汶萊、越南、新加坡、馬來西亞、印尼、泰國、澳洲共 9 個 APEC 國家，加上美國、德國共有 11 個國家，16 名傳統醫藥相關主管官員及專家學者代表前來參加，本活動也有約 20 位國內中醫藥界人士參加。培訓課程安排國內目前中醫藥教育及醫藥管理體制之外，並安排傳統中醫藥相關應用、政策、研發與法規、中醫藥全民健康保險等主題，另為配合課程之實務應用現況並安排傳統醫藥管理行政相關單位、中醫藥相關機關及產業等參訪活動。並於 6 月 26、27 日兩日假台中中國醫藥大學立夫教學大樓 103 講堂辦理中醫藥國際化研討會，除邀請與會國外專家學者報告該國之傳統醫藥管理現況，也邀請國內學者專家就傳統醫藥相關主題進行報告。本計畫也整理了提供過去曾來台參加國際傳統/替代醫藥(CAM/TM)專業訓練營之外國學員及講員聯絡方式，供日後國際合作交流之參考。

本計畫並於 6 月 22 日下午假台中中國醫藥大學藥學院成立「國際傳統醫藥交流合作中心」，提供國際傳統醫藥交流合作平台，協助提供國際傳統醫藥相關單位及活動訊息，對外提供國際學員相關服務，對內提供國內中醫藥界國際傳統醫藥交流訊息與機會，以提昇我國在國際傳統醫藥之重要性。

關鍵詞：傳統醫藥、國際交流、人才培訓、國際交流合作中心

## **International Collaborating Center for Traditional Medicine (3-1)**

**Yuan-Shiun Chang<sup>1,2</sup>, Yu-Ling Ho<sup>3</sup>, Chun-Pin Kao<sup>4</sup>,  
Yi-Chian Chen<sup>1</sup>, Kuo-Yuan Lian<sup>1</sup>, Kuo-Lun Kao<sup>1</sup>**

<sup>1</sup>Institute of Chinese Pharmaceutical Sciences, China Medical University

<sup>2</sup>Chinese Crude Drug Pharmacy, China Medical University Hospital

<sup>3</sup>Nursing Department, Hungkung University

<sup>4</sup>Nursing Department, Hsin Sheng College of Medical Care and Management

### **ABSTRACT**

From June 22<sup>nd</sup> to June 28<sup>th</sup> this year, the “2010 Complementary and Alternative Medicine/Traditional Medicine (CAM/TM) Professional Training Program” was held at Lecture Room 103 in Li-Fu Building, China Medical University. 16 officials, experts and scholars with backgrounds of traditional medicine from 11 countries, including 9 APEC countries (Japan, Korea, Brunei, Vietnam, Singapore, Malaysia, Indonesia, Thailand and Australia) as well as Germany and the U.S. attended this workshop. Additionally, about 20 domestic TCM professionals also participated in this important workshop. Besides lessons on the current TCM education and medical administration in Taiwan, there were also TCM related topics, such as the application, policies, researches, laws, TCM service in the National Health Insurance, etc. In coordination with the practical application of this workshop, visits to TCM regulatory administrations, TCM related organizations and industries, etc. were arranged for our foreign guests. Furthermore, on June 26<sup>th</sup> and 27<sup>th</sup>, the “Symposium on Internationalization and Globalization of Traditional Chinese Medicine” was grandly convened at Lecture Room 103 at Li-Fu Building, China Medical University. Not only did the foreign guests make lecture presentations on the current status of traditional medicines in their countries, domestic experts and scholars were also invited to talk about traditional medicine related topics. In this project, we also compiled up the contact information of speakers and attendants who have participated in CAM/TM Professional Training Programs in the past to provide reference for future international co-operations.

On June 22<sup>nd</sup>, the “International Collaborating Center for Traditional Medicine” was

founded in the School of Pharmacy, China Medical University. This center provides a platform for international exchange and assist people to search for international traditional medicine organizations and activities. Globally, it provides foreign students traditional medicine related services; domestically, it provides information and opportunities to our local people who are working in the TCM spectrum. It is anticipated that this platform would raise the significance and role that Taiwan plays in traditional medicine on world stage.

Keywords: Traditional Medicine; International Collaboration, Professional Training, International Collaborating Center for Traditional Medicine

## 壹、前言

世界衛生組織於 2002 年 5 月 16 日首次公布了《2002 年至 2005 年世界衛生組織傳統醫藥及替代醫藥全球策略》【WHO TRADITIONAL MEDICINE STRATEGY 2002-2005】<sup>(1-3)</sup>。主要內容包括：各國傳統醫藥回顧、傳統醫藥/替代醫藥將面臨的挑戰、WHO 所起作用、傳統醫藥/替代醫藥的國際及國內組織、2002~2005 年策略及行動計劃、傳統醫藥/替代醫藥在各國的法律地位等。該書指出四大主軸方向，包括：(1)將傳統醫學和替代醫學與國家醫療系統融合(Integrate TCM/CAM with national health care systems)，(2)加強傳統醫學和替代醫學之安全性、有效性及品質(Promote the safety, efficacy and quality of TCM/ CAM)，(3)增加傳統醫學和替代醫學之可用性及大眾化(Increase the availability and affordability of TCM/ CAM)，(4)合理使用傳統醫學和替代醫學(Promote therapeutically sound use of appropriate of TCM/CAM)。該書 2002 年公告時僅有英文版，2004 年增加中文版，2005 年底已有阿拉伯文及俄文版，可見其受重視之程度。該戰略的公布有助於各國開展對傳統醫藥及替代醫藥的規範化管理，使其更加安全可靠，能被更多的民眾獲得且其資源可持續利用。因此 WHO 在全世界 11 個國家設立 20 個「世界衛生組織傳統醫學合作中心」(WHO Collaborating Centers for Traditional Medicine)(表 1)，推動國際傳統醫藥之交流與合作。

表 1 世界衛生組織傳統醫學合作中心

### 非洲地區 African Region

1. 加納植物藥研究中心

Center for Scientific Research in Plant Medicines, Mampong-Akwapim, Ghana

2. 馬達加斯加國家藥物應用研究中心

Centre National d'Application des Recherches Pharmaceutiques (CNARP), Antananaviro, Madagascar



3 · 馬里國家藥物研究所

Institut National de Recherches en Santé Publique, Bamako, Mali

#### **美洲地區 Region of the Americas**

4 · 美國衛生與人類服務部國立衛生研究院補充與替代醫學中心

National Center for Complementary and Alternative Medicine (NCCAM), National Institutes of Health, Department of Health and Human Services, Bethesda, U.S.A

5 · 美國芝加哥伊利諾斯大學藥學院

College of Pharmacy, University of Illinois at Chicago, Chicago, U.S.A

#### **東地中海地區**

##### **Eastern Mediterranean Region**

6 · 蘇丹醫學研究委員會傳統醫學研究所

Traditional Medicine Research Institute, Medical Research Council, Khartoum, Sudan

#### **歐洲地區 European Region**

7 · 義大利米蘭大學生物氣候學、生物工藝學與自然醫學研究中心

Center of Research in Bioclimatology, Biotechnologies and Natural Medicine, State University of Milan, Milan, Italy

#### **東南亞地區 South-East Asia Region**

8 · 朝鮮傳統醫學研究院

Academy of Traditional Korean Medicine, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea

#### **西太平洋地區 Western Pacific Region**

9 · 中國中醫研究院中藥研究所

Institute of Chinese Materia Medica, China Academy of Traditional Chinese Medicine, Beijing, People's Republic of China

10 · 中國中醫研究院臨床醫學與資訊研究所

Institute of Clinical Science and Information, China Academy of Traditional Chinese Medicine, Beijing, People's Republic of China

11 · 中國中醫研究院針灸研究所

Institute of Acupuncture and Moxibustion, China Academy of Traditional Chinese Medicine, Beijing, People's Republic of China

12 · 中國醫學科學院藥用植物研究所

Institute of Medicinal Plant Development, Chinese Academy of Medical Sciences, Beijing, People's Republic of China

13 · 中國南京中醫藥大學

Nanjing University of Traditional Chinese Medicine, Nanjing, People's Republic of China

14 · 中國上海醫科大學針刺原理研究所

Institute of Acupuncture Research, Shanghai Medical University, Shanghai, People's Republic of China

15 · 中國上海中醫藥大學  
Shanghai University of Traditional Chinese  
Medicine, Shanghai, People's Republic of China

16 · 韓國慶熙大學東西醫學研究所  
East-West Medical Research Institute, Kyung Hee University, Seoul, Republic of Korea

17 · 韓國漢城大學天然物科學研究所  
Natural Products Research Institute, Seoul National University, Seoul, Republic of Korea

18 · 日本富山醫科藥科大學傳統醫學學部  
Department of Japanese Oriental Medicine, Toyama Medical and Pharmaceutical University,  
Toyama, Japan

19 · 日本北裏研究所東方醫學研究中心  
Oriental Medicine Research Center, The Kitasato Institute, Tokyo, Japan

20 · 越南傳統醫學研究所  
Institute of Traditional Medicine, Hanoi, Viet Nam

在世界衛生組織日前發布的新聞公報說 80%的民眾使用傳統醫藥，因此我們非常需要及時地評估傳統醫藥的安全性、有效性以及質量標準。同時，這也是保護我們歷史遺產及傳統文化知識的一部分。我們必須開展傳統醫藥的規範化管理並將它納入國家醫療衛生體制之中<sup>(4-7)</sup>。

國內中醫藥界過去較少參與國際傳統醫學組織及學會，在國內積極推動加入 WHO 之運動中，中醫藥界一直缺席，最近由於 WHO 倡導 2002 年至 2005 年傳統醫藥及替代醫藥全球策略，中醫藥界之角色顯得更為重要，應加強與國際傳統醫藥界交流。

衛生署中醫藥委員會有鑑於國際化之重要性，特將 2006 年訂為中醫藥國際化啟動年<sup>(8-11)</sup>，因此在九十五年與衛生署國際合作處委託中國醫藥大學張永勳教授執行「非洲等開發中國家傳統醫藥(CAM/TM)人才培訓研習營計畫」<sup>(12)</sup>，於 95 年 9 月 19~10 月 2 日舉辦「2006 年國際傳統/替代醫藥專業

訓練(2006 CAM/TM Professional Training Program)」並製作光碟書<sup>(13)</sup>，共有 27 位來自馬拉威、迦納、奈及利亞、甘比亞、史瓦濟蘭、布吉納法索、拉脫維亞、匈牙利、波蘭、愛沙尼亞、美國、玻利維亞、哥倫比亞、巴西、聖克里斯多福、瓜地馬拉、海地、哥斯大黎加、沙烏地阿拉伯、索羅門群島、孟加拉等共 21 個國家之友邦傳統醫藥管理之官員及學者，多經由各國衛生部推薦報名來台參訓。除友邦學員外，衛生署及 Taiwan IHA 也安排 20 位之國內各級衛生主管機關、中醫醫療單位與中草藥產業界及學術界之同仁或在校研究生代表參加，以促進彼此之交流機會。課程係由認識台灣開始，逐步安排介紹國內醫藥進步現況，包括介紹我國醫政、藥政、食品衛生、防疫及健保之經驗，我國中醫藥之醫療、政策、研發與法規，同時說明我國 GMP 中藥廠之現況。研習期間也參觀長庚紀念醫院之中醫部及養生村、屏東基督教醫院、順天堂藥廠台中廠、港香蘭藥廠等單位及國內風景區。本次訓練營參加學員均肯定主辦單位的精心安排，此次培訓不僅讓學員在傳統醫學領域專業上獲得提昇，也對台灣傳統醫藥的發展與進步深感敬佩。此次專業訓練，為國內近年來由我國主辦，參加國家代表最多之國際傳統醫藥人員交流活動，藉由本次活動，期能增進我國與友邦合作互動關係，強化我國對友邦之醫療援助成果，推廣國際傳統醫藥事務，提升我國國際衛生形象，並建立更多與友邦衛生醫療合作交流機會(圖 1)。



圖 1 2006 年國際傳統/替代醫藥專業訓練營學員合影

2008年9月15~19日行政院衛生署中醫藥委員會亦委託中國醫藥大學張永勳教授，邀請來自16個國家包括日本、韓國、菲律賓、新加坡、泰國、越南、馬來西亞、印尼、澳洲、孟加拉、法國、比利時、匈牙利、索羅門群島、斐濟、馬紹爾群島、吉里巴斯等19位APEC會員國之國家主管醫藥中高級主管官員及專家學者來台參訪，舉辦為期一週之「2008國際傳統/替代醫藥(CAM/TM)專業訓練營」，並在訓練營結束後舉辦2天之「2008中醫藥國際化研討會」(圖2)。除國外專家學者外，本研討會也有近兩百餘位之國內中醫藥界人士或在學學生參加，除外國學員及國內講員外，也邀請五位來自比利時、印尼、加拿大、韓國及美國之學者共同擔任講員，藉以與國外官員及專家學者進行交流<sup>(14)</sup>。



圖2 2008年國際傳統/替代醫藥專業訓練營學員合影

中國醫藥大學自2005年起執行行政院衛生署中醫藥委員會「中醫藥國際人才培訓計畫」，每年辦理中醫藥英文訓練課程及研討會，培育國內中醫藥之國際人才，已有良好成效與基礎<sup>(15-19)</sup>。故在此基礎上，本計畫擬比照世界衛生組織WHO Collaborating Centers for Traditional Medicine之設立方式，成立「國際傳統醫藥交流合作中心」(International Collaborating Center for Traditional Medicine)，繼續推動此項工作。

「國際傳統醫藥交流合作中心」之構想源自行政院衛生署中醫藥委員會近年來在各教學醫院、醫學中心成立之「中藥臨床試驗中心」而來，中醫藥委員會為推動中藥臨床試驗工作，使中藥新藥之開發能順利進行，自 90 年度起透過計畫徵求，委託台大醫院、台北榮民總醫院、台中榮民總醫院、中國醫藥大學附設醫院、長庚紀念醫院、秀傳紀念醫院、奇美醫院等進行「中藥臨床試驗中心」之設置，以後逐年又有三軍總醫院、成大附設醫院、高雄醫學大學附設醫院、衛生署桃園醫院、中山醫學大學附設醫院、台北市立聯合醫院等加入，部分教學醫院也有不再申請臨床計畫補助之情形，唯其「中藥臨床試驗中心」之名分仍在，仍可接受廠商委託，進行中藥臨床試驗工作。目前 98 年度有中國醫藥大學附設醫院、長庚紀念醫院、成大附設醫院、彰化基督教醫院及慈濟醫院台中分院等，仍繼續申請衛生署中醫藥委員會中藥臨床試驗計畫。

本計畫提出在中國醫藥大學成立「國際傳統醫藥交流合作中心」，除參考 WHO 之精神外，此中心之設置並無排他性，未來國內相關單位或學校願意成立類似中心，將可比照「中藥臨床試驗中心」之模式，主動提出申請，經中醫藥委員會認可後，即可掛牌運作。

本計畫擬分三年進行，研究期間將積極收集 WHO 及其所屬傳統醫藥合作中心、國際傳統醫學與相關機構組織、學會、教育機構及傳統醫學學術期刊等之名單、地址、網址及活動資料，並架設網站，提供上述搜尋資料，而本計畫也將整理提供過去曾來台參加國際傳統/替代醫藥(CAM/TM)專業訓練營之外國講員及學員聯絡方式，供日後國際合作交流之參考。

本計畫擬分下列數點分項推動：

1. 成立「國際傳統醫藥交流合作中心」：

藉由本計畫成立「國際傳統醫藥交流合作中心」，並舉辦「國際傳統/替代醫藥(CAM/TM)專業訓練營」，推廣國際傳統醫藥事務，將我國發展中醫藥之成功模式及經驗與其他友邦國家交流，並加強與各國中醫藥及傳統醫藥之交流活動，強化醫療援助成果，並配合推動我國參與國際衛生組織之目標，定可提昇我國國際衛生形象。

2. 收集國際傳統醫藥相關機構名單：

為使中醫藥國際化人才培訓工作能順利進行，本計畫將先收集國際中醫藥團體機構資料，包括 WHO 世界衛生組織總部及各地區辦事處，及 WHO 在全世界各地成立之傳統醫學合作中心(WHO Collaborating Centers for Traditional Medicines)，國外部份相關傳統醫藥管理機構與社會團體(學會、協會)，中醫藥及傳統醫學教育機構及傳統醫學相關醫藥學術期刊雜誌之名單、地址及網站名稱，作為日後進一步交流之參考。

3. 整理過去曾來台參加國際傳統/替代醫藥(CAM/TM)專業訓練營之外國學員及講員聯絡方式：

本計畫也將整理提供過去曾來台參加國際傳統/替代醫藥(CAM/TM)專業訓練營之外國學員及講員，與歷年中醫藥國際研討會之外國講員聯絡方式，供日後國際合作交流之參考。

4. 舉辦「國際傳統/替代醫藥(CAM/TM)專業訓練營」：

本計畫擬分三年進行，第一年及第三年各舉辦一梯次「國際傳統/替代

醫藥(CAM/TM)專業訓練營」，第二年將邀請 6-10 位國際中醫藥及傳統醫藥專家來台訪問交流，在訓練營舉辦之前邀請行政院衛生署中醫藥委員會、行政院衛生署國際合作處、台灣國際醫衛行動團隊(Taiwan IHA)及外交部相關人員進行討論活動相關事宜，並委請衛生署國際合作處及外交部協助招攬國外專家學者。

另將製作課程說明精美之 DM 及網頁，並附上報名表，並委請衛生署國際合作處及外交部協助招攬國外專家學者，透過各國衛生主管單位推薦，報名參加。

除國外專家學者外，辦理的研習營也將接受 20~30 位國內中醫藥界人士參加，以中部地區署立醫院中醫部臨床中醫師、各級衛生主管機關承辦中醫藥業務人員為優先，如有名額也將開放中醫界人士、國內中藥及生技產業人員或在學學生參加，藉以與國外官員及專家學者進行交流。唯限於經費，國內學員除提供上課資料及午餐便當外，其他食宿及差旅自理。

訓練營後，將定期追蹤後續成果，包括接受培訓國外專家學者回國後之晉昇及影響力等，以為未來進行國際交流之參考。

藉由國際傳統/替代醫藥(CAM/TM)專業訓練營，推廣國際傳統醫藥事務，將我國發展中醫藥之成功模式及經驗與 APEC 會員國交流，並加強與該地區中醫藥及傳統醫藥之交流活動，強化醫療援助成果，並配合推動我國參與國際衛生組織之目標，冀提昇我國國際衛生形象。

## 貳、材料與方法

1. 成立「國際傳統醫藥交流合作中心」(International Collaborating Center for Traditional Medicine)：籌辦完成，經行政院衛生署中醫藥委員會核可後，比照國內中藥臨床試驗中心，由行政院衛生署中醫藥委員會掛牌，持續推動國際傳統醫藥交流與合作之工作。
2. 收集國際傳統醫藥相關機構名單：為使中醫藥國際化人才培訓工作能順利進行，本計畫將先收集國際中醫藥團體機構資料，包括 WHO 世界衛生組織總部及各地區辦事處，及 WHO 在全世界各地成立之傳統醫學合作中心(WHO Collaborating Centers for Traditional Medicines)，國外部份相關傳統醫藥管理機構與社會團體(學會、協會)，中醫藥及傳統醫學教育機構及傳統醫學相關醫藥學術期刊雜誌之名單、地址及網站名稱，作為日後進一步交流之參考。
3. 整理過去曾來台參加國際傳統/替代醫藥(CAM/TM)專業訓練營之外國學員及講員聯絡方式：本計畫也將整理提供過去曾來台參加國際傳統/替代醫藥(CAM/TM)專業訓練營之外國學員及講員，與歷年中醫藥國際研討會之外國講員聯絡方式，供日後國際合作交流之參考。
4. 辦理「國際傳統/替代醫藥(CAM/TM)專業訓練營」：邀請行政院衛生署中醫藥委員會、行政院衛生署國際合作處等相關人員進行討論本年活動相關事宜，並委請衛生署國際合作處、中醫藥委員會及外交部協助招攬國外專家學者。專家之邀請將以任務為導向，由衛生署國際合作處，中醫藥委員會或外交部及其駐外單位建議，待與主管機關開會後確定人選，以達實質交流之目的。
  - (1) 「國際傳統/替代醫藥(CAM/TM)專業訓練營」課程內容之規劃：

本計畫將安排 2~3 天之課程，以介紹國內中醫藥相關法規及中醫藥



發展現況，並安排國內中醫藥相關單位之參訪，全程活動以一週內為原則。開設課程包括：台灣藥政之發展與結構組織、台灣傳統醫療發展策略、台灣中醫教育、台灣醫療體制、台灣國際衛生合作之發展、台灣公共衛生政策、台灣醫療外交、台灣中草藥現況與趨勢、台灣健康食品的管理概況、傳統中醫藥的智慧、針灸與穴道簡介、國際慈濟人醫會、傳統草藥安全性、澳洲的傳統醫藥、中藥品質管制、北美的中醫藥發展、應用 PBL 作中醫藥教學等課程。為配合課程之實務應用現況並安排傳統醫藥管理行政相關單位、中醫藥學術單位、中醫醫療機構、中藥相關機關等參訪活動包括：行政院衛生署中醫藥委員會、中國醫藥大學、立夫中醫藥展示館、勝昌製藥廠等。課程中也安排佛教慈濟基金會和台灣醫衛行動團隊(Taiwan IHA)介紹民間援外醫療團體之活動。活動內容及上課主題如表 2。

(2) 辦理「國際傳統醫藥交流合作中心計畫」座談會：

邀請行政院衛生署中醫藥委員會、行政院衛生署國際合作處及本計畫諮詢委員進行討論本活動相關事宜，並委請衛生署國際合作處及外交部協助招攬國外專家學者。

(3) 於訓練營舉辦前製作課程說明、報名表並協助招攬國外專家學者：

製作課程說明精美之 DM 及網頁(如圖 3)，並附上報名表(如圖 4)，簡章完成後，即行文至行政院衛生署中醫藥委員會，請中醫藥委員會轉行文至外交部，委請外交部發文至我國在亞太地區各國之代表處，請各代表處邀請各國傳統醫藥衛生部門官員或學者參加；同時也請與會委員協助推薦。另外一部分國外學員則委請韓國慶熙大學韓醫學院崔昇勳院長，及澳洲墨爾本皇家理工(RMIT)大學中醫系薛長利主任推薦韓、澳傳統醫藥相關學者前來參加。本計畫預計邀請參加人數 15 人，對象為各國國家主管醫藥之中高級主管官員及專家學者。

表 2 2010 國際傳統/替代醫藥專業訓練營議程

6 月 21 日 (星期一) 抵達，飯店 Check in

6 月 22 日 (星期二)

時 間	內 容	邀請演講者
08:30 ~ 09:10	報到 Registration	
09:10 ~ 09:40	周邊環境介紹、認識中國醫藥大學 China Medical University Briefing	黃榮村(Jong-Tsun Huang)校長 中國醫藥大學(CMU)
09:40 ~ 10:20	學員自我介紹及校園參觀 Ice Breaking and Brief Campus Tour	張永勳(Yuan-Shiun Chang)教授 中國醫藥大學中國藥學研究所
10:30 ~ 11:50	傳統中醫藥的智慧 The Wisdom of Traditional Chinese Medicine	關超然(David C. Y. Kwan)主任 中國醫藥大學教師培育中心
12:00 ~ 13:30	午餐休息 Lunch Break	
13:30 ~ 14:00	開幕式 Opening Ceremony 合照 Group Photo 茶敘 Coffee Break	黃榮村(Jong-Tsun Huang)校長 中國醫藥大學
14:00 ~ 14:30	國際傳統醫藥交流合作中心揭牌典禮 The opening ceremony of the International Collaborating Center for Traditional Medicine	黃林煌(Lin-Huang Huang)主任委員 行政院衛生署中醫藥委員會 許重義(Chung-Y Hsu)總執行長 中國醫藥大學附設醫院
主持人：張永勳教授		
14:30 ~ 15:20	台灣藥政之發展及結構組織 Pharmaceutical Administration and Development in Taiwan	葉宏一(Horng-I Yeh)技正 行政院衛生署食品藥物管理局(FDA)
15:30 ~ 16:20	台灣傳統醫療發展策略 The Development Strategy of Taiwan Traditional Medicine and Pharmacy	黃林煌(Lin-Huang Huang)主任委員 行政院衛生署中醫藥委員會(CCMP)
16:30 ~ 17:20	台灣中醫教育 TCM Education in Taiwan	林昭庚(Jaung-Geng Lin)教授 中國醫藥大學中醫學系
18:30 ~ 20:30	歡迎晚宴 Welcome Dinner	黃榮村(Jong-Tsun Huang)校長 中國醫藥大學 黃林煌(Lin-Huang Huang)主任委員 行政院衛生署中醫藥委員會

6 月 23 日 (星期三)

時 間	內 容	邀請演講者
主持人：梁育民副教授兼副組長		
09:10 ~ 10:00	針灸與穴道簡介 Introduction of Acupuncture and Meridians	許昇峰(Sheng-Feng Hsu)助理教授 中國醫藥大學針灸研究所

10:10 ~ 11:00	台灣醫療體制 The Medical Care System of Taiwan	王宗曦(Tsung-Hsi Wang)副處長 行政院衛生署醫事處
11:10 ~ 12:00	台灣國際衛生合作之發展 The Development of Taiwan World Health Cooperation	施金水(Chin-Shui Shij)副處長 行政院衛生署國際合作處
12:00 ~ 13:30	午餐休息 Lunch Break	
主持人：江素瑛助理教授		
13:30 ~ 14:20	台灣公共衛生政策 The Public Health Policy in Taiwan	藍忠孚(Chung-Fu Lan)講座教授 中國醫藥大學公共衛生學系
14:30 ~ 15:20	國際慈濟人醫會 Introduction to Tzu-Chi International Medical Association	簡守信(Shou-Hsin Jian)院長 慈濟醫院大林分院
15:30 ~ 16:20	傳統草藥安全性 Herbal Safety	江素瑛(Su-Yin Chiang)助理教授 中國醫藥大學中醫學系
16:30 ~ 17:20	澳洲的傳統醫藥 Traditional medicine in Australia: education, regulation, clinical practice and research	Dr. Charlie C. L. XUE Head and Professor, Discipline of Chinese Medicine, School of Health Sciences, AUSTRALIA

#### 6月24日(星期四)

時 間	內 容	陪同人員
09:00 ~ 17:30	921 地震博物館、國史館臺灣文獻館、日月潭、中台禪寺 921 Earthquake Museum of Taiwan, Taiwan Historica, Sun-Moon Lake, Chung Tai Chan Monastery	張永勳(Yuan-Shiun Chang)教授 中國醫藥大學中國藥學研究所

#### 6月25日(星期五)

時 間	內 容	邀請演講者
主持人：張文德助理教授		
09:10 ~ 10:00	中藥品質管制 Quality Control of TCM Herbs and Preparations	張永勳(Yuan-Shiun Chang)教授 中國醫藥大學中國藥學研究所
10:10 ~ 11:00	台灣醫療外交 Taiwan Medical Diplomacy	陳厚全(Hou-Chaung Chen)醫師 台灣國際醫衛行動團隊醫務組組長
11:10 ~ 12:00	台灣中草藥現況和趨勢 Current Status and Future Trend of TCM Industry in Taiwan	陳伯洋(Richard Chen)高級專員 勝昌製藥廠股份有限公司
12:00 ~ 13:30	午餐休息 Lunch Break	
主持人：關超然教授兼主任		
13:30 ~ 14:00	北美的中醫藥發展 TCM in North America	馮嘉寶(Gabriel Fuentes) 中國醫藥大學中醫所

14:10 ~ 15:00	應用 PBL 作中醫藥教學 Application of PBL in TCM Teaching	關超然(David C. Y. Kwan)主任 中國醫藥大學教師培育中心
15:10 ~ 16:00	針灸醫學簡介 Introduction of Acupuncture Medicine	張永賢(Yung-Hsien Chang)教授 中國醫藥大學針灸研究所
16:10 ~ 17:00	健康食品管理現況 Current Status of Quality Control on Health Foods	謝定宏(Ting-Hung Hsieh)研究員 行政院衛生署食品藥物管理局科技中心

### 6 月 26 日 (星期六)

時 間	內 容	邀請演講者
08:30 ~ 17:00	中醫藥國際化研討會 Symposium on Internationalization and Globalization of Traditional Chinese Medicine	如研討會議程 As shown in Symposium Agenda

### 6 月 27 日 (星期日)

時 間	內 容	邀請演講者
08:30 ~ 17:30	中醫藥國際化研討會 Symposium on Internationalization and Globalization of Traditional Chinese Medicine	如研討會議程 As shown in Symposium Agenda

### 6 月 28 日 (星期一)

時 間	內 容	陪同人員
08:30 ~ 12:00	參訪勝昌藥廠 Visiting Sheng Chang Pharmaceutical Company	張永勳(Yuan-Shiun Chang)教授 中國醫藥大學中國藥學研究所
12:00 ~ 13:30	午餐 Lunch time	
13:30 ~ 17:30	一、拜會行政院衛生署中醫藥委員會 (15:00 ~ 16:00) 二、參觀台北 101 1. Visiting Committee on Chinese Medicine and Pharmacy, Department of Health, Executive Yuan 2. City Tour in Taipei: (1) Taipei 101	
17:30 ~	自由活動、夜宿台北 Self-arranging Content	

### 6 月 29 日 (星期二) 賦歸，機場送機，學員返國

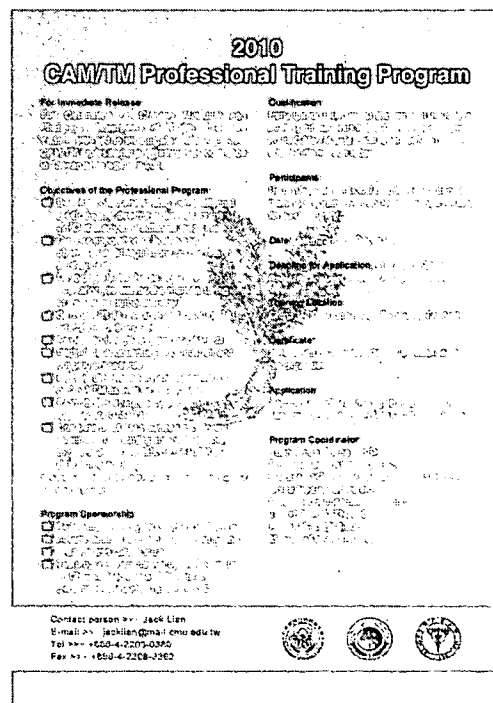
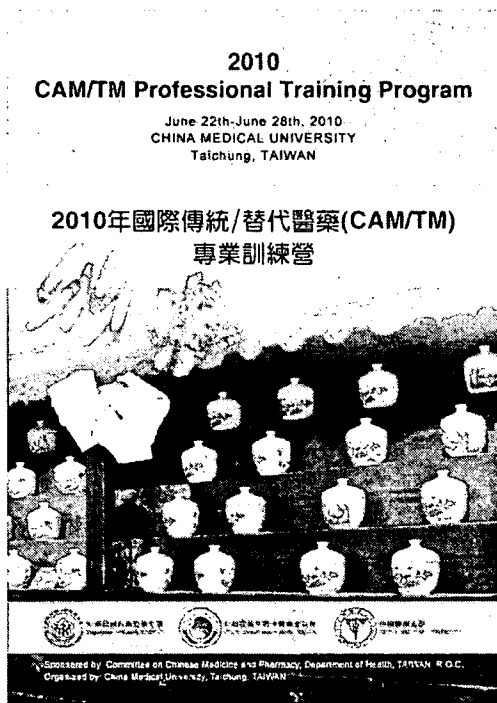


圖 3 2010 國際傳統/替代醫藥專業訓練營 DM

**2010  
CAM/TM Professional Training Program**  
(June 22th - June 28th, 2010 China Medical University, Taichung, TAIWAN)

**Registration Form**

<b>Title</b>	Prof / Dr / Mr / Mrs / Ms / Miss			<b>Photo</b>
<b>Last Name</b>		<b>First Name</b>		
<b>Birth Date</b>		<b>Religion</b>		
<b>Nationality</b>		<b>Passport No.</b>		
<b>Education</b>				
<b>Present Employer &amp; Position</b>				
<b>Profession</b>	<input type="checkbox"/> Doctor <input type="checkbox"/> Pharmacist <input type="checkbox"/> Nurses <input type="checkbox"/> Medical technician <input type="checkbox"/> Others _____			
<b>Correspondence (or PO Box)</b>				
<b>Home Address</b>				
<b>City</b>		<b>Country</b>		
<b>Telephone No.</b>		<b>Facsimile No.</b>		
<b>Mobile Phone No.</b>		<b>E-Mail</b>		
<b>English Language</b>	<input type="checkbox"/> Reading <input type="checkbox"/> Writing <input type="checkbox"/> Speaking <input type="checkbox"/> Listening			
<b>Smoking Habit</b>	Yes or No	<b>Meal Preference</b>	Meat, Vegetarian or _____	
<b>Attachment</b>	<input type="checkbox"/> Recommendation Letter by the Authority Concerned			
<b>Signature of Participant</b>				<b>Date</b>

Website: <http://www2.cmu.edu.tw/~cmoicpe/index-9-5.htm>



Sponsored by: Committee on Chinese Medicine and Pharmacy, Department of Health, TAIWAN, R.O.C.  
Organized by: China Medical University, Taichung, TAIWAN

圖 4 2010 國際傳統/替代醫藥專業訓練營國外學員報名表

除國外專家學者外，本研習營也將接受 20~30 位國內中醫藥界人士參加，由中國醫藥大學發文至各縣市衛生局、中醫藥相關公會及各公、私立區域醫學教學中心，以各級衛生主管機關承辦中醫藥業務人員、中醫藥學者、醫院中醫師、中藥局藥師為主，也開放中醫界人士、國內中藥及生技產業人員或在學研究生及學生參加，藉以與國外官員及專家學者進行交流。唯限於經費，國內學員除提供上課資料及午餐便當外，其他食宿及差旅自理。

(4) 學員來台之邀請接洽、旅運費(來回機票與陸運交通)、接機、保險等安排事宜：

在學員名單及國籍與行政院衛生署中醫藥委員會確認後，即積極與駐外單位和學員本人接洽，安排來台班機行程。機票之購買原則上委由駐外單位或學員先協助代購，再由中國醫藥大學經會計程序核銷後，將機票錢匯寄駐外單位或直接給予學員。每位學員在台期間，為其投保 500 萬平安險及 50 萬意外醫療險。學員抵台時也安排工作人員到機場接機。

(5) 國外專家學者受訓期間接待、膳宿、生活起居安排及監督訓練之進展：

因中國醫藥大學除學生宿舍外，並無招待所可安住宿，基於前期學員對住宿地點的良好滿意度，本次活動仍選擇全國大飯店住宿，並安排每天上午及下午之專車接送。膳食則以台中市區附近餐廳之飲食為主，並調查國外專家學者宗教與飲食習慣，以為安排食宿規劃之參考。

(6) 舉辦中醫藥國際化研討會：

在訓練營之末二天，將配合其他計畫舉辦兩天之中醫藥國際化研討會，除國內中醫藥之專家報告外，也安排參與 2010 國際傳統/替代醫藥訓練營學員分享各國對傳統醫藥的管理現況及發展(如表 3)，研討會邀請國內中醫藥界人士約 100 人參加，達到國際交流之目的。

表 3 2010 中醫藥國際化研討會議程

## 2010 中醫藥國際化研討會 Symposium on Internationalization and Globalization of Traditional Chinese Medicine, 2010

日期：民國九十九年六月二十六日、二十七日(星期六、日)  
地點：台中市學士路 91 號 中國醫藥大學 立夫教學大樓 103 講堂  
指導單位：行政院衛生署  
主辦單位：行政院衛生署中醫藥委員會  
承辦單位：中國醫藥大學藥學院中國藥學研究所  
協辦單位：行政院衛生署「中風及其他神經疾病專科卓越臨床試驗與研究中心」  
中國醫藥大學附設醫院癌症卓越研究中心

第一天 (06/26) 週六

20100624 update

時 間	內 容	講 員
08:30 ~ 09:00	報到 Registration	
09:00 ~ 09:20	開幕式 Opening Ceremony	黃榮村 校長 黃林煌 主任委員
09:20 ~ 10:10	台灣之中醫藥政策與成果 The Policy and Achievement of TCM in Taiwan	黃林煌 主任委員 行政院衛生署中醫藥委員會
10:10 ~ 10:30	茶敘 Coffee Break	
主持人：張永賢教授		
10:30 ~ 11:20	歐洲中醫藥簡介 TCM in Europe	馬培德(Peter Mayer)助理教授 中國醫藥大學中醫學系
11:20 ~ 12:10	台灣全民健保 National Health Insurance in Taiwan	陳孝平 副總經理 中央健康保險局
12:10 ~ 13:30	午餐 Lunch	
主持人：張永勳教授		
13:30 ~ 14:20	台灣中醫保險 Taiwan National Health Insurance Coverage of TCM	林昭庚 教授 中國醫藥大學中醫學系
14:20 ~ 15:10	中草藥之有機栽培 Organic Cultivation of Chinese Herbs	陳世雄 教授 明道大學精緻農業學系
15:10 ~ 15:30	茶敘 Coffee Break	
15:30 ~ 15:50	日本傳統醫藥 Traditional Medicine in Japan: Kampo	Dr. Ayano Koizumi 日本籍學員
15:50 ~ 16:10	馬來西亞傳統醫藥管理現況 Traditional & Complementary Medicine, Division Ministry of Health, Malaysia	Mr. S. Sevanthinath an a/l C. Sundram 馬來西亞籍學員
16:10 ~ 16:30	印尼的傳統醫藥	Dr. Mrs. Sofa Fajriah

	Traditional Medicines in Indonesia	印尼籍學員
16:30 ~ 16:50	針灸在臨床試驗中用於安慰劑之發展與限制 Placebo acupuncture needle in clinical trials: Development and limitations	Dr. Younbyoung Chae 韓國籍學員
16:50 ~ 17:20	綜合討論 General Discussion	黃林煌 主任委員等

## 第二天 (06/27) 週日

時 間	內 容	講 員
<b>主持人：吳介信教授兼主任</b>		
09:00 ~ 09:20	汶萊傳統醫藥管理現況 Traditional Medicine Development in Brunei	Dr. Chua Kui-Hong 汶萊籍學員
09:20 ~ 09:40	印尼傳統醫藥管理現況 Traditional Medicine Development in Indonesia	Dr. Willie Japaries 印尼籍學員
09:40 ~ 10:20	中醫藥在台灣醫療照護與臨床研究發展之角色 The Role of Chinese Medicine in the Health Care and Clinical Research & Development in Taiwan	黃怡超 所長 國立中國醫藥研究所
10:20 ~ 10:40	茶敘 Coffee Break	
10:40 ~ 11:20	台灣中藥不良反應通報系統 Reporting System of Adverse Drug Reactions in TCM	張恒鴻 院長 財團法人長庚紀念醫院中醫醫院
11:20 ~ 12:00	天然藥物之開發與利用 Development of Natural Medicinal Products	吳永昌 講座教授 高雄醫學大學天然藥物研究所
12:00 ~ 13:30	午餐 Lunch	
<b>主持人：關超然教授兼主任</b>		
13:30 ~ 14:10	非洲醫療團之經驗分享 Experience Sharing of Medical Mission to Africa	陳志成 醫師 屏東基督教醫院國際醫療中心主任
14:10 ~ 14:40	簡介行政院衛生署「中風及其他神經疾病專科 卓越臨床試驗與研究中心」及「中國醫藥大學 附設醫院癌症卓越研究中心」 An Overview of the DOH Clinical Trial Center of Excellence (CTC) and DOH Cancer Research Center of Excellence (CRC), China Medical University Hospital	葉士芄 醫師 中國醫藥大學附設醫院血液腫瘤 科主任
14:40 ~ 15:20	中草藥健康食品開發：從實驗室到市場之路 Herb-based Functional Foods from Laboratory to The Market	蔡新聲 院長 朝陽科技大學理工學院
15:20 ~ 15:40	茶敘 Coffee Break	
15:40 ~ 16:00	新加坡傳統醫藥管理現況 Traditional Medicine Development in Singapore	Dr. Chu, Chien-Hua Dr. Lim, Ing 新加坡籍學員
16:00 ~ 16:20	越南傳統醫藥管理現況	Miss Nguyen, Boi-Huong



	Traditional Medicine Development in Vietnam	越南籍學員
16:20 ~ 16:40	泰國衛生部門在傳統醫藥上的服務與監督 Traditional Medicine Service Delivery and Monitoring in Thai Health Systems	Dr. Sutat Pattaravoratham M.D. Dr. Duangpen Pattamadilok Ph.D. 泰國籍學員
16:40 ~ 17:00	韓國的針灸的隨機臨床試驗 Acupuncture Randomized Clinical Trials in Korea	Dr. Cho, Seung-Yun 韓國籍學員
17:00 ~ 17:20	閉幕式 Closing Ceremony	黃林煌 主任委員 行政院衛生署中醫藥委員會

- (7) 研習會後，將繼續追蹤後續成果，包括接受培訓國外專家學者回國後之晉昇及影響力等，以為未來進行國際交流之參考。

未來在經費許可之範圍內，也將委託會展學會及專家共同承辦，以減輕計畫主持人之負擔，唯在經費較不寬裕之情形下，將動用中國醫藥大學之全校行政資源，盡力將活動辦好。

5. 協助國際傳統醫藥交流：協助對中醫藥有興趣之國外團體或個人，來台進行短期或長期之進修，也協助促成國外傳統醫藥團體來台訪問，或國內中醫藥團體到國外交流訪問，促進國際交流合作。

國際傳統醫藥交流合作中心平台之成立，將透過定期舉辦之 CAM/TM 研習營，邀請友邦國家及友好國家之中高級傳統醫藥主管官員及學者來台參加，對開發中國家學員可學習我們中醫藥開發經驗，已開發中國家，也可分享其經驗。除定期研習營之舉辦外，本中心也可協助國外人士來台短期之進修、研習，或協助國外學生來台修讀中醫藥學位課程。透過本中心，積極收集國際傳統醫學活動訊息，並公布於中心網站上，提供國內中醫藥界國際傳統醫藥資訊，也可將國內中醫藥活動訊息譯成英文供國外傳統醫藥人才交流。

藉由本計畫之執行，推廣國際傳統醫藥事務，將我國發展中醫藥之成功模式及經驗與各國交流，並加強與該地區中醫藥及傳統醫藥之交流活動，強化醫療援助成果，並配合推動我國參與國際衛生組織之目標，冀提昇我國國際衛生形象。

## 參、結果

一、成立「國際傳統醫藥交流合作中心(International Collaborating Center for Traditional Medicine)」：

加入世界衛生大會(WHA)及世界衛生組織(WHO)為國人一致之目標，傳統醫學也是上列組織的重點，因此積極培育中醫藥國際交流人才乃刻不容緩之事，行政院衛生署中醫藥委員會過去多年執行中醫藥國際化之工作，並於 2006 年、2008 年及 2010 年三度舉辦「國際傳統/替代醫藥專業訓練營(CAM/TM Professional Training Program)」，分別邀請非洲地區及亞太地區各國傳統醫藥專業人士來台進行學術交流活動，今年特委託本校中藥所張永勳教授，辦理國際傳統醫藥交流合作中心計畫，於 2010 年 6 月 22 日假台中中國醫藥大學藥學院成立「國際傳統醫藥交流合作中心」(如圖 5)，推動國際傳統醫藥交流與合作。出席揭牌儀式貴賓包括行政院衛生署中醫藥委員會黃林煌主任委員、中國醫藥大學黃榮村校長、中國醫藥大學附設醫院許重義總執行長、中國醫藥大學教務長鍾景光教授、生命科學院周昌弘院長、中醫學院高尚德院長、公共衛生學院宋鴻樟院長、藥學院吳天賞院長、教師培育暨發展中心關超然主任等人，今年參加 2010 國際傳統/替代醫藥專業訓練營之亞太地區共 11 個國家、16 位外國學員並到場觀禮(如圖 6)。



圖 5 國際傳統醫藥交流合作中心掛牌樣式



圖 6 國際傳統醫藥交流合作中心揭牌儀式與合影

成立本中心之計畫期間，申請國科會經費補助，於今年 1 月 5 日至 13 日期間邀請香港浸會大學趙中振教授來台短期講學，除在中國醫藥大學以及附設醫院做數場之演講外，也安排至高雄醫學大學天然藥物研究所、中央研究院農業生物科技研究中心、國立中國醫藥研究所參訪及演講；也參觀了高雄市的知名中藥材進出口商「杏豪貿易有限公司」，以及國內「莊松榮藥廠」、「勝昌製藥廠」、「明通製藥廠」等 GMP 藥廠，也參觀新社種苗繁殖場及安石園藥園等中藥的種植，對國內中藥界之整體發展留下深刻印象，可為香港衛生署之學習對象。

趙中振教授返港後極力促成香港衛生署官員來台訪問，在趙教授之安排下，今年 4 月 7 日至 9 日，香港衛生署林秉恩署長、譚麗芬副署長、主管中醫藥事務的趙佩燕助理署長、羅國偉主任、衛瑞賢博士、香港特別行政區政府化驗所吳志成化驗師及香港浸會大學趙中振教授伉儷等一行 8 人，以香港中藥標準國際專家委員會主席及委員身份蒞校參訪，聽取中國醫藥大學黃榮村校長簡報，陳偉德副校長、附設醫院沈戊忠副院長、鍾景光教務長、學術交流中心宋鴻樟主任兼院長、中醫系蘇奕彰主任等人陪同。簡報後由中藥所張永勳教授介紹本校過去所做的中藥品質管制相關之研究及參與衛生署中

華中藥典編修之工作。香港方面則由趙佩燕助理署長針對香港中醫藥現況及中藥材標準工作方面簡報。雙方一致希望能建立共同的中藥材標準，林署長並邀請本校共同參與香港衛生署中藥材標準化之制定研究工作，待香港中藥材標準國際專家委員會召開會議後，再行簽約。參訪團一行人亦拜會中國醫藥大學蔡長海董事長，由附設醫院許重義總執行長、周德陽院長、張永賢前副校長、藥學院吳天賞院長等人陪同。蔡董事長期許除中藥品質管制議題外，應加強雙方中藥之現代化研究合作。參訪團並參觀了中國醫藥大學附設醫院五權院區、美德中醫院區、立夫中醫藥展示館、中藥材學習實務中心、中藥資源系和中國藥學研究所。另外，參訪團亦至台北市迪化街參觀代表性之零售商、批發商及藥材冷藏庫和桃園龜山長庚紀念醫院中醫院區。香港衛生署署長一行人對台灣中醫藥之發展及進步留下深刻印象。

為進一步落實港、台雙方中藥之交流，今年5月2日至4日，香港衛生署林署長指派香港中藥材標準化辦公室羅國偉主任、美國伊利諾大學藥化及生藥學系鄺洪生(Harry H.S. Fong)教授、澳洲雪梨大學及澳洲西雪梨大學藥學系陳金泉(Kelvin Chan)教授、香港中文大學中醫學院院長車鎮濤教授等三位國際專家委員來台洽談合作細節，針對香港中藥材標準化工作第五期(Standards for Chinese Materia Medica in Hong Kong, Phase V)部份進行商討。三位國際專家返港後將向香港衛生署提出邀請中國醫藥大學共同參與香港中藥材標準化研究工作之建議，待林署長核可後進行簽約，開始參與此項研究工作，未來也將有定期與香港其他研究單位學者及國際專家委員會委員交流學習之機會，為中藥之發展共同努力。

本中心除了舉辦2010國際傳統替代醫藥專業訓練營外，從2009年起至今有十多次出訪的行程，分別前往中國北京、廣州、內蒙、寧夏、山西、陝西、四川、廣西、廣東等地、美國、英國、奧地利、德國、荷蘭、瑞士、泰國等國考察交流，赴日本、非洲布吉納法索、中國雲南、美國芝加哥、香港

等地參加研討會。自接待 2009 年起，本中心也協同中國醫藥大學學術交流中心接待分別來自英國、愛爾蘭、荷蘭的交流訪問團、上海中醫藥大學、河南中醫學院、新加坡中醫師公會及中醫學院、馬來西亞同善醫院、越南榮市大學、湖北中醫藥大學、香港中藥材標準國際專家委員會、廈門市政府、西非甘比亞、廣東省衛生廳等團體蒞校參訪。

## 二、舉辦 2010 國際傳統/替代醫藥專業訓練營(2010 CAM/TM Professional Training Program)：

### 1. 學員接、送機人員安排：

待學員名單及國籍確認後，密切學員本人、我國駐外代表處與旅行社聯繫，安排來台班機行程，根據外國學員抵台時間共分為 6 梯次接機，離台時間共分 4 梯次送機。學員抵台後分別以高鐵、校車或租車接往下榻的台中全國大飯店，並協助其安頓住宿。每位學員在台期間，為其投保 500 萬平安險及 50 萬意外醫療險。

### 2. 2010 年國際傳統/替代醫藥專業訓練營課程及上課情形(如圖 9)：

本訓練課程於 99 年 6 月 22 日至 28 日假台中中國醫藥大學舉行，有 16 位來自 11 個國家的傳統醫藥管理官員代表及學者前來參加，學員中有 4 位為醫學士，6 位持有博士資格，所有學員皆為大學以上畢業的中高階政府官員、醫藥相關工作者、或學者(學員資料如表 4、名冊如圖 7、背景分析如表 5 至表 9)。為把握此次難得與國際友人面對面溝通交流機會，藉此可了解友邦國家傳統醫藥現況外，亦可拓展國際友誼及開拓國際市場，因此本活動除外國學員外，也開放名額供國內各級衛生主管機關、中醫醫療單位、中草藥產業及學術界同仁或研究生代表參加。除 10 名全程參與外，另有 30 餘名依

興趣選修部分課程，以促進交流機會。

受邀學員陸續於6月21日(一)抵台，入住面向經國綠園道、全台中環境最優美、歷史也悠久的全國大飯店。學員於6月22日先讓所有學員彼此認識，由中國藥學研究所張永勳教授帶領學員們參觀了中國醫藥大學小而美的校園及著名的立夫中醫藥展示館，並且了解周邊環境，接著由教師培育暨發展中心主任關超然教授為大家介紹傳統中醫藥的智慧。下午一時三十分準時由行政院衛生署中醫藥委員會黃林煌主任委員，與本校黃榮村校長為本活動舉行開幕式，與會貴賓包括本校附設醫院許重義總執行長、行政院衛生署中醫藥委員會張曼釗技士、行政院衛生署藥物食品管理局葉宏一技正、鍾景光教務長、生命科學院周昌弘院長、中醫學院高尚德院長、公共衛生學院宋鴻樟院長、藥學院吳天賞院長、中藥資源系郭昭麟副教務長兼主任等，並於本校立夫教學大樓門口拍攝團體照。接著貴賓們步行至藥學院一樓廣場，為「國際傳統醫藥交流合作中心」揭牌，在簡單的休息後，開始緊湊的課程。課程安排由行政院衛生署藥物食品管理局葉宏一技正，演講「台灣藥政之發展及結構組織」主題揭開序幕。第二位演講的是行政院衛生署中醫藥委員會林育娟高級研究員，主題為「台灣傳統醫療發展策略」，接著由本校中醫學系林昭庚教授兼董事為我們演講「台灣的中醫教育」。晚間，於全國大飯店三樓全福樓舉行歡迎晚宴，除參加之外國學員盛裝出席外，本校黃榮村校長、林昭庚董事、關超然主任、張永賢前副校長亦親自出席表達歡迎之意。

6月23日上午由學術交流中心梁育民副教授兼組長擔任主持人，早上第一堂課由本校針灸研究所兼附設醫院台北分院針灸科主任許昇峰助理教授簡介「針灸與穴道」，依序由行政院衛生署醫事處王宗曦副處長介紹「台灣的醫療體制」，行政院衛生署國際合作處施金水副處長介紹「台灣國際衛生合作之發展」。下午由中醫系江素瑛助理教授主持，介紹本校公共衛生學系藍忠孚講座教授講授「台灣之公共衛生政策」，慈濟醫院大林分院簡守信院長講授「國際慈濟人醫會」，江素瑛助理教授講授「傳統草藥安全性」，最

後由澳洲 RMIT 大學中醫藥學系主任薛長利教授(Charlie, C. L. Xue)演講「澳洲的傳統醫藥發展」。

24 日由張永勳教授安排認識中台灣之美的參訪行程。

25 日再度回到中國醫藥大學立夫 103 講堂進行課程，上午由中藥資源系張文德助理教授擔任主持人，第一堂課程是由中藥所張永勳教授講授「中藥品質管制」，接著由台灣醫療衛生行動團隊醫務組組長，目前任職於署立台中醫院骨科部醫師陳厚全醫師介紹台灣的醫療外交。而上午最後一堂課，特別邀請具有多年實務經驗，台灣知名的 GMP 藥廠--勝昌製藥廠股份有限公司陳伯洋高級專員演講「台灣中草藥的趨勢和現況」。下午邀請本校教師培育暨發展中心關超然主任主持，首先由本校中醫所博士班學生，來自美國的馮嘉寶(Gabriel Feutes)講授「北美的中醫藥發展」，接著長期研究並推動 PBL(Problem Based Learning)學習方法的關超然主任講授「應用 PBL 作中醫藥教學」，稍作休息後，關主任介紹本校張永賢教授介紹針灸醫學。最後一堂課則邀請曾任行政院衛生署食品衛生處副處長，現任行政院衛生署藥物食品管理局科技中心副研究員謝定宏博士，演講「健康食品管理現況」。

本計畫之課程規劃由認識台灣開始，逐步安排國內目前教育及醫藥管理體制之課程，並安排傳統中醫藥相關應用、政策、研發與法規等主題，此計畫核准之初，即主動與擬邀請之演講者聯繫確認，並請其撰稿編寫英文上課講義，以便於課程開始前事先印成手冊，方便學員研讀。另為配合課程之實務應用現況並安排傳統醫藥管理行政相關單位、中醫藥學術單位、中醫醫療機構、中藥相關機關等參訪活動包括：行政院衛生署中醫藥委員會、中國醫藥大學、立夫中醫藥展示館及勝昌製藥廠股份有限公司。參與訓練營的我國學員，依實際出席時數發予由行政院衛生署中醫藥委員會黃林煌主任委員與計畫主持人張永勳教授共同具名之出席證書(如圖 8)



表 4 2010 國際傳統/替代醫藥專業訓練營外國學員資料表

No.	Title	Name	Nationality	Institution
01	Dr.	Chu, Chien-Hua	SINGAPORE	Richlife Chinese Medical Services Center, Singapore
02	Dr.	Lim, Ing	SINGAPORE	ChungHua Medical Intitution TCM Physician, Singapore
03	Prof.	Cho, Seung-Hun	Seoul, KOREA	Korean Medicine, KyungHee University, Korea
04	Prof.	Chae, Younbyoung	Seoul, KOREA	College of Oriental Medicine, KyungHee Medicine, Korea
05	Mr.	S. Sevanthinathan a/l C. Sundram	Kuala Lumpur, MALAYSIA	Traditional and Complementary Medicine Division, Ministry of Health, Malaysia
06	Miss	Nguyen, Boi-Huong	Hanoi, VIETNAM	Internal Medicine and Pediatrics Department, Vietnam
07	Dr.	Willie Japaries	Jakarta, INDONESIA	SMI Clinic, Abdi Waluyo Hospital, Indonesia
08	Dr.	Kim, Dong-Su	Seoul, KOREA	The association of Korean Oriental Medicine, Korea
09	Dr.	Chua, Kui Hong	BRUNEI	Ministry of Health, Brunei
10	Prof.	Charlie C. L. XUE	AUSTRALIA	Discipline of Chinese Medicine, School of Health Sciences, RMIT
11	Dr.	Sutat Pattaravoratham	Bangkok, THAILAND	Bangkok Metropolitan Administration General Hospital, Department of Medical Services, Thailand
12	Dr.	Duangpen Pattamadilok	Bangkok, THAILAND	Medicinal Plant Research Institute Department of Medical Sciences Ministry of Public Health, Thailand
13	Mrs.	Sofa Fajriah	Tangerang, INDONESIA	Natural Product, Food and Pharmaceutical Division, Research Center for Chemistry, Indonesian Institute of Scieces (LIPI), Indonesia
14	Dr.	Ayano Koizumi	JAPAN	Nihon Pharmaceutical University, Japan
15	Mr.	Gabriel Fuentes	U.S.A	Dallas Institute of Oriental Medicine, U.S.A.
16	Prof.	Peter Mayer	GERMANY	China Medical University, Taiwan

圖 7 2010 國際傳統/替代醫藥專業訓練營學員名冊

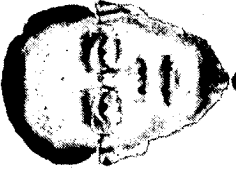
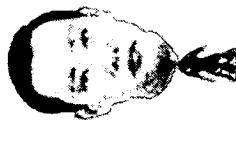


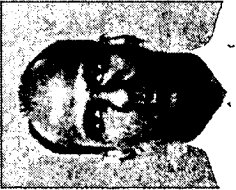
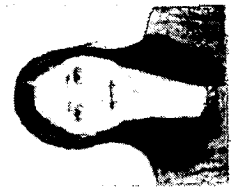
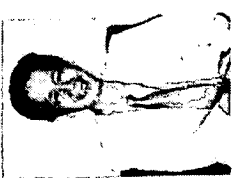

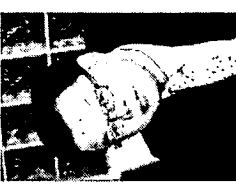
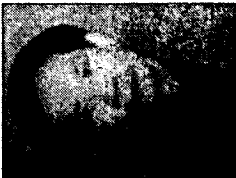

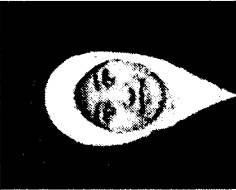


						
01- Chiu, Chien-Hua (SINGAPORE)	02- Lim, Ing (SINGAPORE)	03- Cho, Seung-Hun (KOREA)	04- Chaee, Young (KOREA)	05- S. Sevaanthan al C Sundram (MALAYSIA)	06- Nguyen Boi-Huong (VIETNAM)	07- Willie Japartes (INDONESIA)
						
08- Kim, Dong-Su (KOREA)	09- Chua, Kui-Hong (BRUNEI)	10- Charlie C. L. Xue (AUSTRALIA)	11- Sutat Pattaravoratham (THAILAND)	12- Duangpen Pattanadilok (THAILAND)	13- Sofa Fajriah (INDONESIA)	14- Ayano Koizumi (JAPAN)
						
15- Gabriel Fuentes (U.S.A.)	16- Peter Mayer (GERMANY)					(數字為編號)

表 5 參加 2010 年國際傳統/替代醫藥(CAM/TM)專業訓練營外國學員之國家及其名額清單

國家	人數	國家	人數
日本	1 人	泰國	2 人
韓國	3 人	越南	1 人
馬來西亞	1 人	澳洲	1 人
印尼	2 人	新加坡	2 人
汶萊	1 人		
<b>以上為 APEC 會員國</b>			
美國	1 人	德國	1 人

表 6 參加 2010 年國際傳統替代醫藥(CAM/TM)專業訓練營外國學員之背景分析(根據經歷)

經歷	人數
醫生	4
政府單位衛生相關機構官員	5
學者	5
其他與傳統醫藥相關人員	2
<b>TOTAL</b>	<b>16</b>

表 7 參加 2010 年國際傳統替代醫藥(CAM/TM)專業訓練營外國學員之背景分析(根據學歷)

學歷	人數
博士(Ph.D.)	8
醫師(Medical Doctor)	4
碩士(M.S.)	1
學士(B.S.)	3
<b>TOTAL</b>	<b>16</b>

表 8 參加 2008 年國際傳統替代醫藥(CAM/TM)專業訓練營外國學員之背景分析(根據年齡)

年齡	人數
21-30 歲	1
31-40 歲	7
41-50 歲	5
51-60 歲	3
Above 61 歲	0
TOTAL	16

表 9 參加 2008 年國際傳統替代醫藥(CAM/TM)專業訓練營外國學員之背景分析(根據性別)

性別	人數
Female	5
Male	11
TOTAL	16

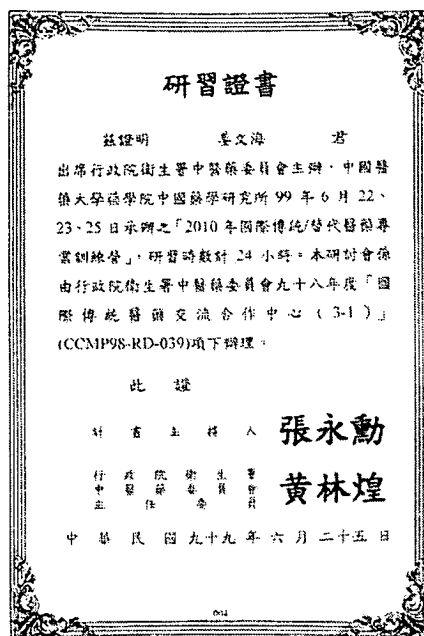


圖 8 2010 國際傳統/替代醫藥專業訓練營我國學員證書

### 3. 參訪活動：

中國醫藥大學中國藥學研究所教授，也是本計畫的主持人張永勳教授，為了要讓來台參加訓練營的學員更認識台灣，了解台灣的歷史、人文風情，特別於99年6月24日星期四安排認識中台灣的參訪行程，第一站抵達近年來最撼動台灣地區的九二一地震教育園區。1999年9月21日凌晨1點多，在南投縣集集鎮發生芮氏規模七點三的強震，當初威力強大的地震使得地層錯動，將台中縣霧峰鄉的光復國中震的支離破碎，操場甚至隆起一層樓高，外國學員參觀後，對於這場重大災害除了驚訝外，也佩服台灣並沒有因此天災而一蹶不振。第二站抵達位於南投縣中興新村的國史館台灣文獻館，讓外國學員了解台灣的歷史、人文風俗、民間工藝文化、信仰和各項文獻書籍典藏，真正了解台灣的過去和現在。於日月潭用完午餐後安排搭船遊湖，飽覽全台最大湖泊之明媚風光。下午四點離開日月潭後，抵達全台最金碧輝煌的寺廟—中台禪寺，學員對於寺廟內建築特色、寶物收藏印象深刻。所有學員非常滿意今日的行程，除實地認識台灣、了解台灣之外，對於台灣的好山好水、人文建築也十分讚賞。

99年6月28日在結束台中之課程及研討會後，全體學員一早搭車，首先到位於桃園縣中壢市的勝昌製藥廠股份有限公司參觀，由李威著技術長、陳伯洋高級專員、沈義隆課長親自接待，勝昌藥廠為台灣知名之GMP中藥廠，產品銷往世界各國，外國學員依序至中藥儲存廠房、現場加工區及小型中藥展示館參觀，印象深刻。中午用餐後，約三時抵達行政院衛生署中醫藥委員會聽取簡報，由黃林煌主任委員、林育娟高級研究員、張曼釗技士接待並主持會議。此次來到中委會除了聽取讓外國學員了解我國在中醫藥方面的況和發展之外，還有一項特別有意義的事情，就是由行政院衛生署中醫藥委員會黃林煌主任委員親自將證書(證書型式如圖10)頒發給每位參加的外國學員(頒發證書照片如圖9)，外國學員致詞時除表達感謝主辦單位的用心之外，也紛紛表示對本活動的支持，促進各國傳統醫藥議題的交流，並期待下

次仍有這項活動。會後，張教授帶著外國學員登上全世界第二高樓--台北 101，在 89 樓的高空俯瞰整個繁華的台北市，並遠望淡水河出海口的夕陽及聳立在眼前的大屯火山群，外國學員讚嘆不已，並在台北 101 大樓內用餐。隔日，由張永勳教授實驗室同仁們平安地護送各國學員至機場返國，為此次訓練營活動劃下完美的句點。

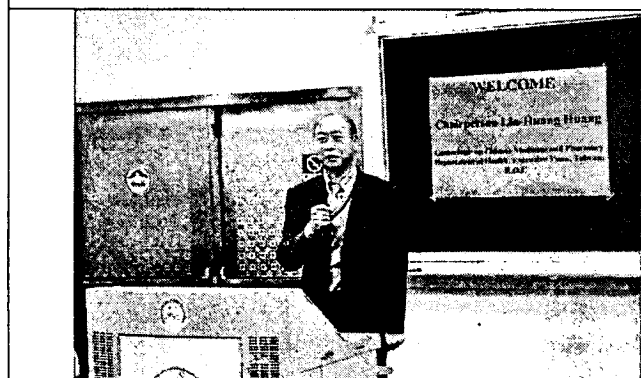
圖 9 2010 國際傳統/替代醫藥專業訓練營活動照片



外國學員報到情形



外國學員參觀中醫藥展示館合照



行政院衛生署中醫藥委員會黃林煌主委致詞



中國醫藥大學黃榮村校長致詞



汶萊籍學員 Dr. Chua, Kui-Hong 致詞



馬來西亞籍學員 Mr. S. Sevanthinathan 致詞



2010 傳統替代醫藥專業訓練營學員合照



中醫藥委員會林育娟高級研究員演講



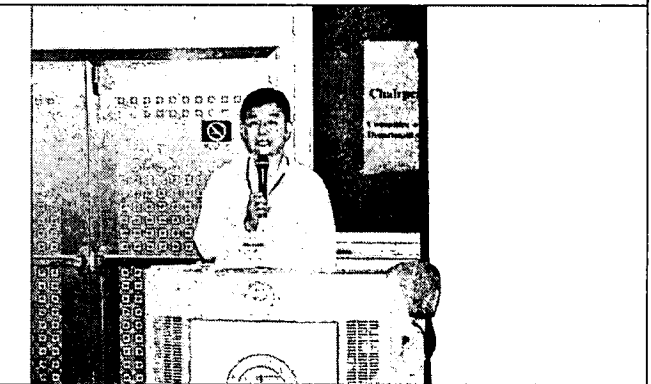
中國醫藥大學針灸所許昇峰教授演講



中國醫藥大學學術交流中心梁育民副組長主持



衛生署醫事處王宗曦副處長演講



衛生署國際合作處施金水副處長演講



中國醫藥大學公共衛生學系藍忠孚講座教授演講



慈濟醫院大林分院簡守信院長演講



中國醫藥大學中醫學系江素瑛教授演講

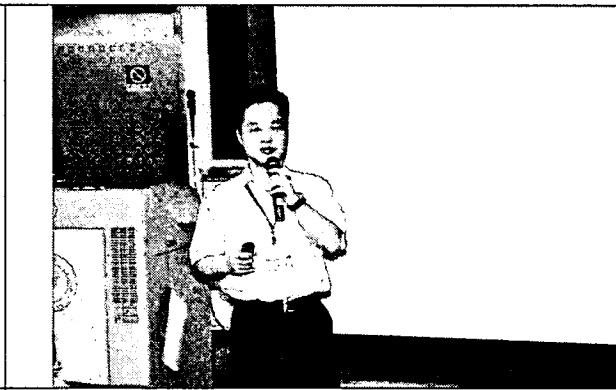


澳洲籍學員 Prof. Charlie C. L. Xue 演講

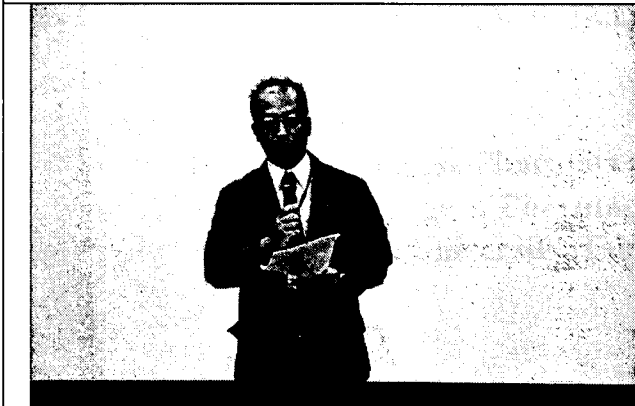




中國醫藥大學中國藥學研究所張永勳教授演講



台灣國際醫衛行動團隊醫務組陳厚全醫師兼組長



中國醫藥大學中藥資源學系張文德教授主持



美國籍學員 Gabriel Feutes 演講



勝昌製藥廠股份有限公司陳伯洋高級專員演講



中國醫藥大學教師培育暨發展中心關超然主任演講



中國醫藥大學針灸所張永賢教授演講並示範



衛生署食品藥物管理局謝定宏研究員演講



學員參觀九二一地震教育園區



學員參觀國史館台灣文獻館



學員參觀中台禪寺



參訪勝昌製藥廠股份有限公司



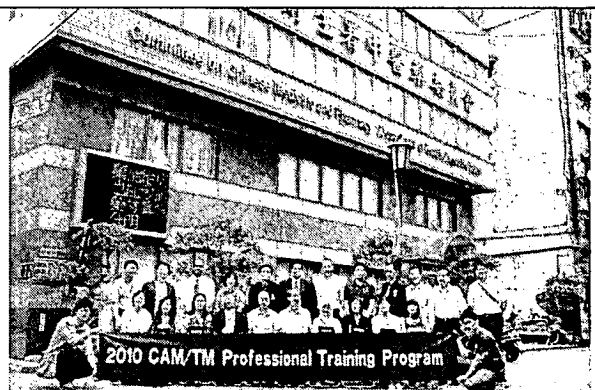
馬來西亞籍學員 Mr. S. Sevanthinathan 致詞



黃林煌主任委員頒贈證書給新加坡籍學員



黃林煌主任委員頒贈證書給日本籍學員



學員於行政院衛生署中醫藥委員會前合照

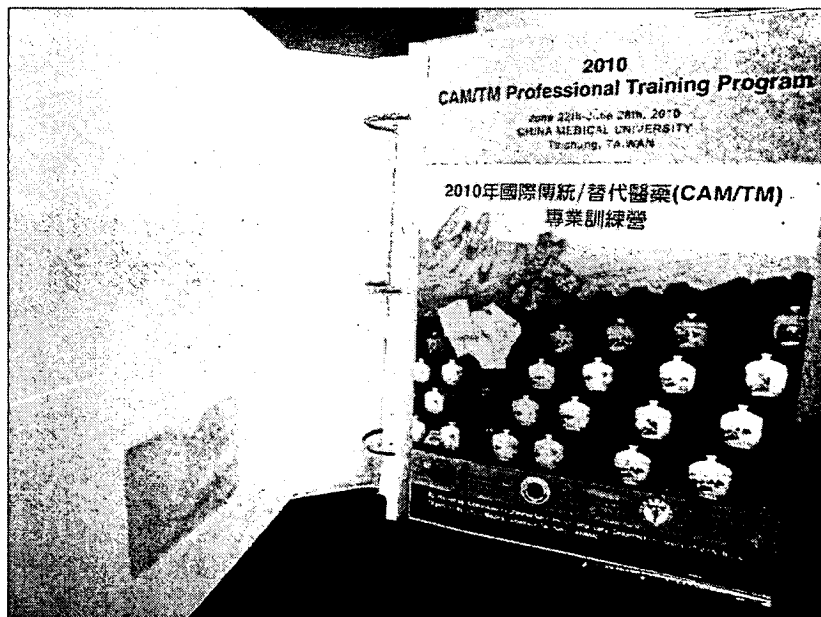
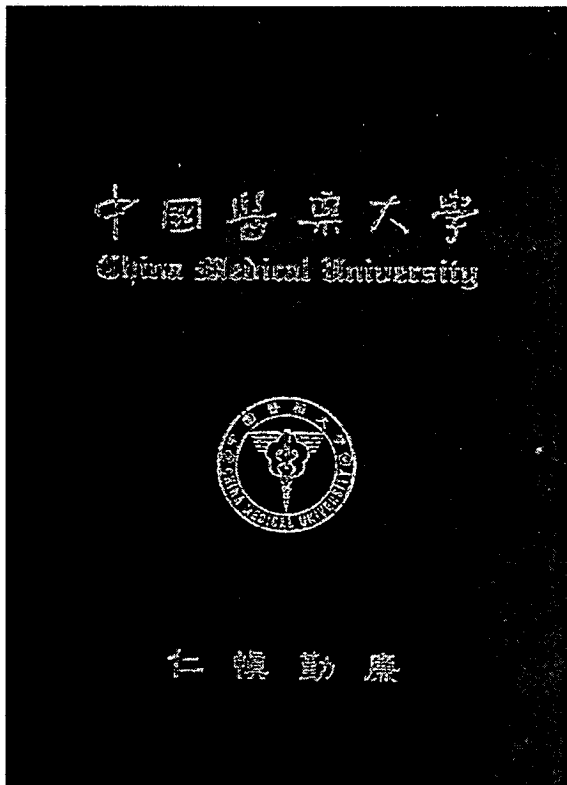


圖 10 2010 國際傳統/替代(CAM/TM)醫藥專業訓練營講義及修業證書(左為封套)

#### 4. 賦歸

除部分學員因私人行程無法在預定活動結束日期離台外，其餘學員皆在工作人員的協助下於 6 月 29 日離境。

#### 5. 外國學員滿意度調查

外國學員問卷總共發出 16 份問卷，收回 16 份問卷。對於對於課程的長度(4 天)滿意以上的有 16 位，15 位滿意課程內容之深度，13 位認為課程符合多數人需求，15 位認為很實用，每一位學員都認為對自己事業有幫助，認為內容符合自己的期望。另外，14 位滿意所準備的課程講義，對整體授課情形有 15 位學員滿意，上課場地之設施則有 15 位學員滿意，16 位滿意課程之安排。針對各國學員報告部分，15 位學員感到滿意。9 月 20 至 21 日(2 天)的國際化研討會則有 16 位感到滿意。

針對膳食交通部分，每一位學員都滿意飲食的提供及安排，滿意住宿上的安排、參訪行程、交通安排。每一位學員也都對接機服務、通訊設施之提供(ex. Skype, internet access)以及抵達台灣前之聯絡感到滿意。

關於是否贊成主辦單位未來再次舉辦類似活動，全數外國學員皆贊成。

## 6. 本國學員滿意度調查

2010 國際傳統/替代醫藥專業訓練營本國學員問卷，於研討會結束前，藉問卷進行學員滿意度評估。本研討會係採用結構式問卷，問卷內容主要包括以下四部份：

(1) 個人基本資料，如：年齡、性別、教育程度、職業身份別、由何處得知消息等。

(2) 學員對本研討會之滿意度

評估項目包括：英文演講內容難易度、英文演講內容符合學員需求、演講內容對自己從事的業務有實質幫助、研討會整體授課情形、上課場地...等。此部份，係採李克特尺度(Likert scale)五等級量表，對各評估項目之滿意程度進行評估，由 5 分到 1 分，分別代表非常滿意、滿意、沒意見、不滿意及非常不滿意。

(3) 學員對演講內容的興趣程度

評估項目包括本研討會各演講主題，亦採李克特尺度(Likert scale)五等級量表，對各評估項目之滿意程度進行評估，由 5 分到 1 分，分別代表非常滿意、滿意、沒意見、不滿意及非常不滿意。

(4) 學員對演講情形的滿意程度

評估項目包括本研討會各主題之演講情形，亦採李克特尺度(Likert scale)五等級量表，對各評估項目之滿意程度進行評估，由 5 分到 1 分，分別代表非常滿意、滿意、沒意見、不滿意及非常不滿意。

結果：

(1) 基本資料分析：

參加本研討會以研究人員和其他為最多數，各佔全體的 26.7%。其得知本研討會消息之來源以網路為主，佔 53.3%。

(2) 評估項目分析：

大多數參加學員認為英文演講內容符合需求(佔 86.7%)，認為對自己從事業務有實質幫助(佔 100%)，並且認為演講內容對自身未來有所助益(佔 100%)，至於對整體授課情形則有 93.3%感到滿意。

(3) 對演講內容興趣程度分析：

就演講內容而言，大約有 80~100%的學員表示有興趣，顯示大多數學員對於以英文來講授中醫藥方面課程深感興趣。

(4) 對演講情形滿意程度分析：

就演講情形而言，平均約有 80~100%的學員表示有興趣，表示大多數學員可以接受以英文來講授中醫藥方面課程。

外國學員其他建議與感言：

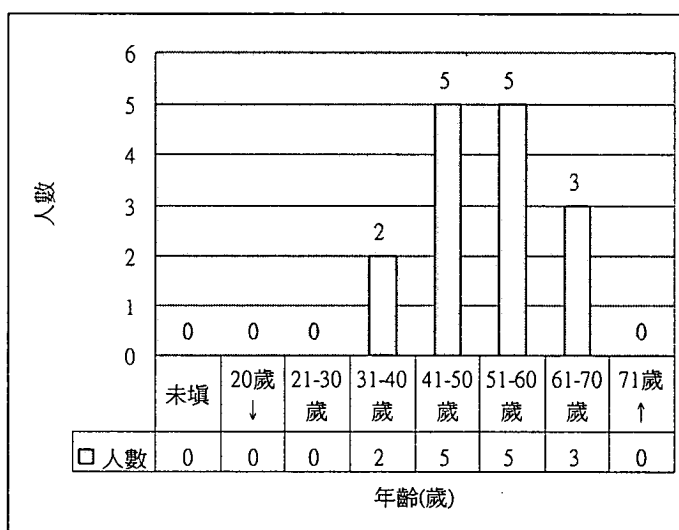
1. 參訪行程除安排中藥製藥廠之外，還可以安排中醫醫院、或是醫院中藥局，可能會更增加本訓練營的深度。
2. 訓練營可提到關於中草藥實驗室的實驗或經驗。
3. 關於邀請相關人員演講方面，希望演講的時間能夠縮短，多一些講員與學員討論的時間。
4. 這個訓練營對我而言是非常有幫助瞭解世界各國 TCM 發展情形，對我的工作也很有幫助。

## 「2010 國際傳統/替代醫藥專業訓練營」滿意度調查

★ 本問卷發出 28 份，回收 15 份，回收率為 53.6%。

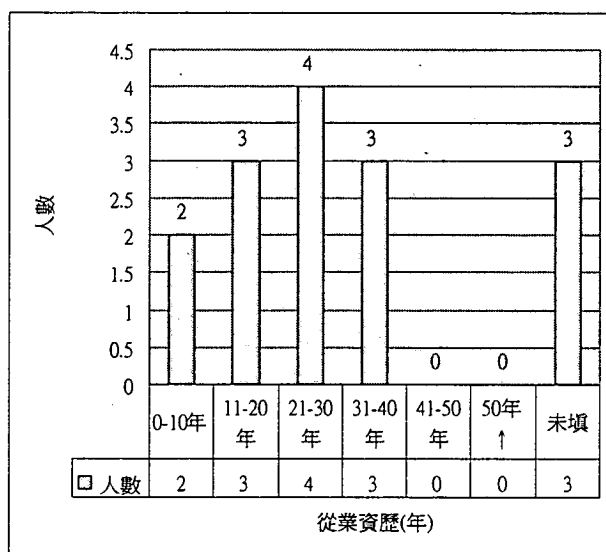
### 一、基本資料

#### 1. 年齡



說明：本研討會主要以 41~60 歲的學員為主，佔全部學員之 66.7%，其次為 61~70 歲的 20.0%。

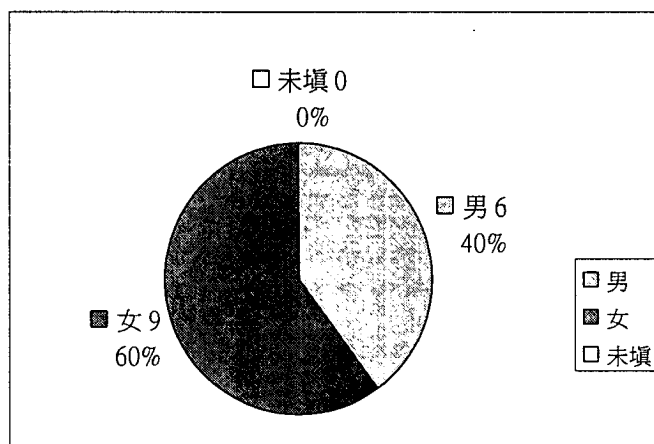
#### 2. 從業資歷



說明：本研討會學員從業資歷主要以 21~30 年為最多，佔整體的 26.7%，其次為 11~20

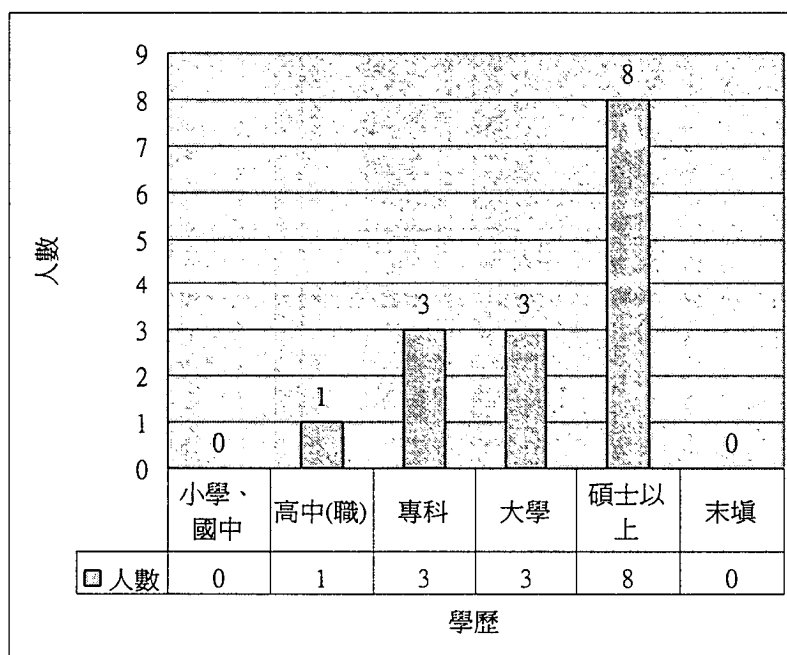
年和 31~40 年者，各佔 20.0%。

### 3. 性別



說明：參加學員主要以女性為主，佔 60%，而男性佔 40%。

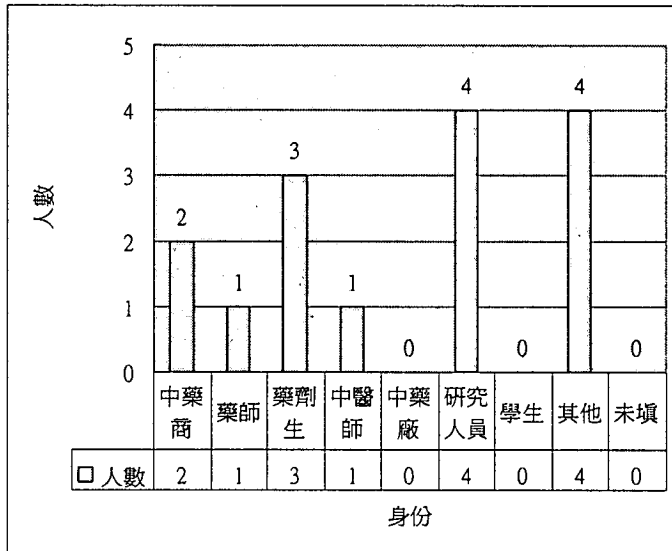
### 4. 學歷



說明：全體學員之學歷以碩士以上佔最多，達 53.3%，另外大學和專科的程度各達 20.0%。

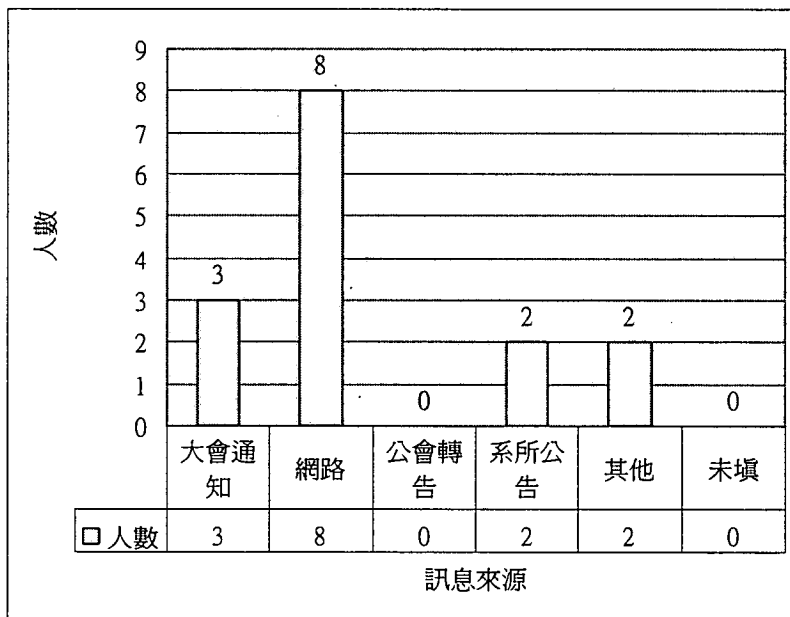
### 5. 身份





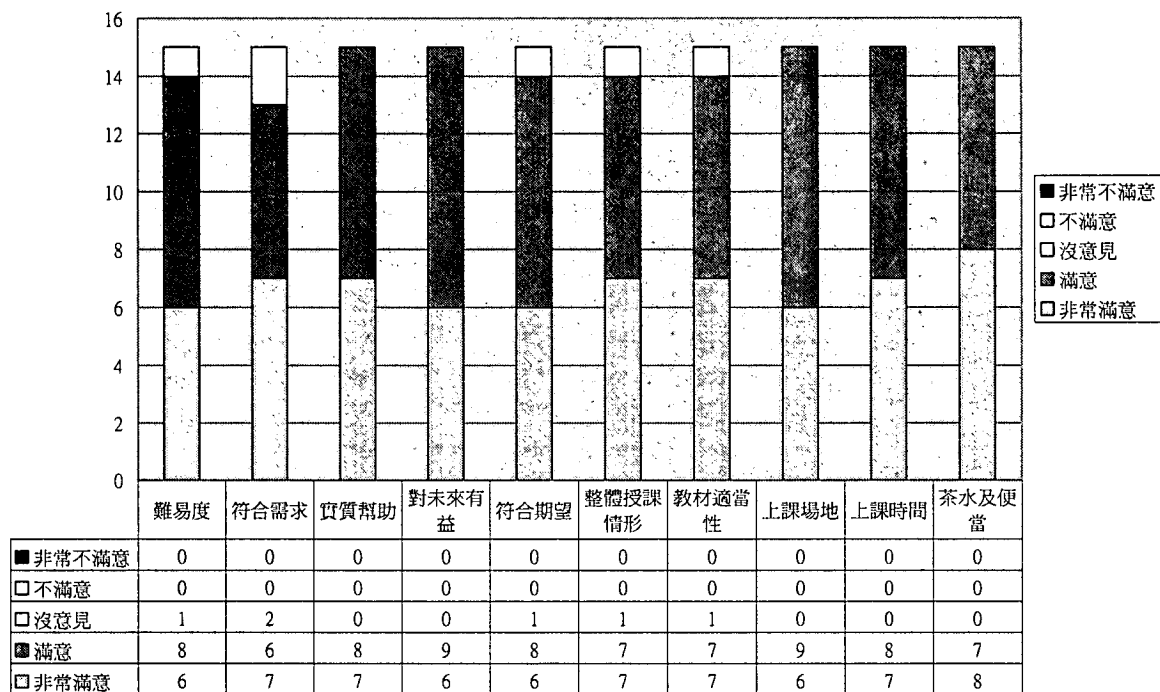
說明：本次研討會參加者以研究人員和其他為最多數，各佔全體的 26.7%。

#### 6. 訊息來源



說明：學員得知本研討會之訊息，以網路為主，佔 53.3%。其次為大會通知，佔 20.0%。

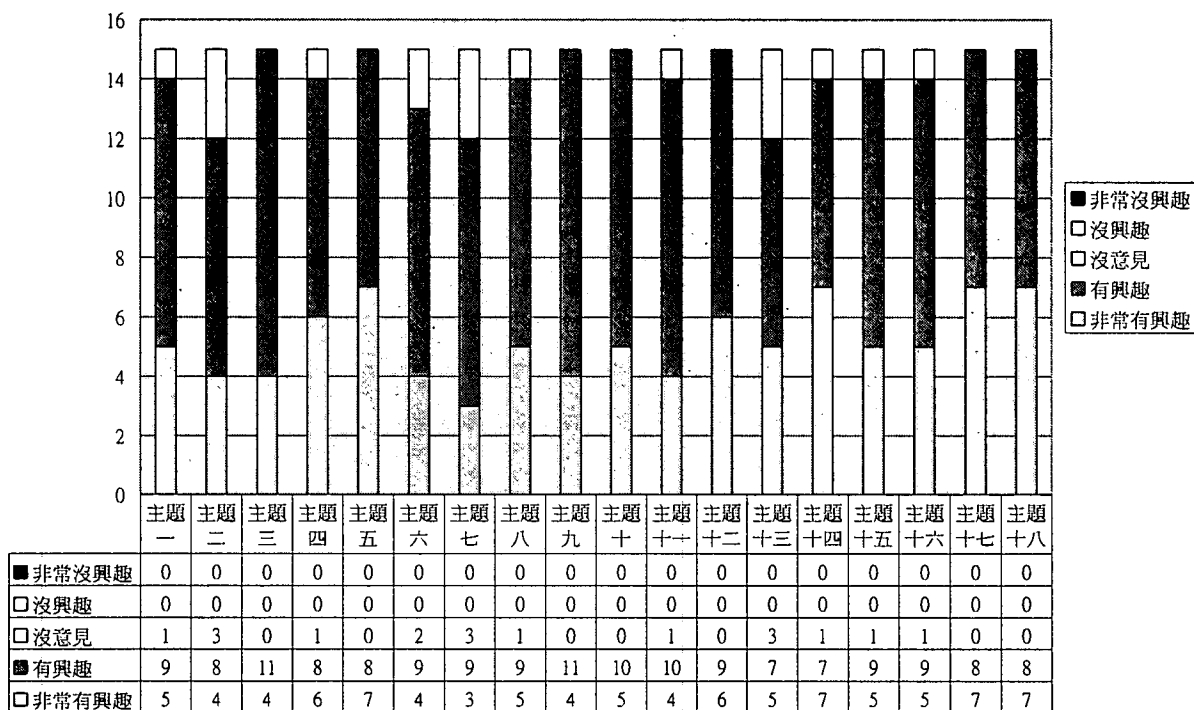
## 二、研討會項目評估



說明：以下為學員對本研討會評估項目之百分比比例：

評估項目	非常滿意	%	滿意	%	非常滿意+滿意百分比	沒意見	%	不滿意	%	非常不滿意
難易度	6	40.00	8	53.33	93.33	1	6.67	0	0.00	0
符合需求	7	46.67	6	40.00	86.67	2	13.33	0	0.00	0
實質幫助	7	46.67	8	53.33	100.00	0	0.00	0	0.00	0
對未來有益	6	40.00	9	60.00	100.00	0	0.00	0	0.00	0
符合期望	6	40.00	8	53.33	93.33	1	6.67	0	0.00	0
整體授課情形	7	46.67	7	46.67	93.33	1	6.67	0	0.00	0
教材適當性	7	46.67	7	46.67	93.33	1	6.67	0	0.00	0
上課場地	6	40.00	9	60.00	100.00	0	0.00	0	0.00	0
上課時間	7	46.67	8	53.33	100.00	0	0.00	0	0.00	0
茶水及便當	8	53.33	7	46.67	100.00	0	0.00	0	0.00	0

### 三、授課主題興趣程度

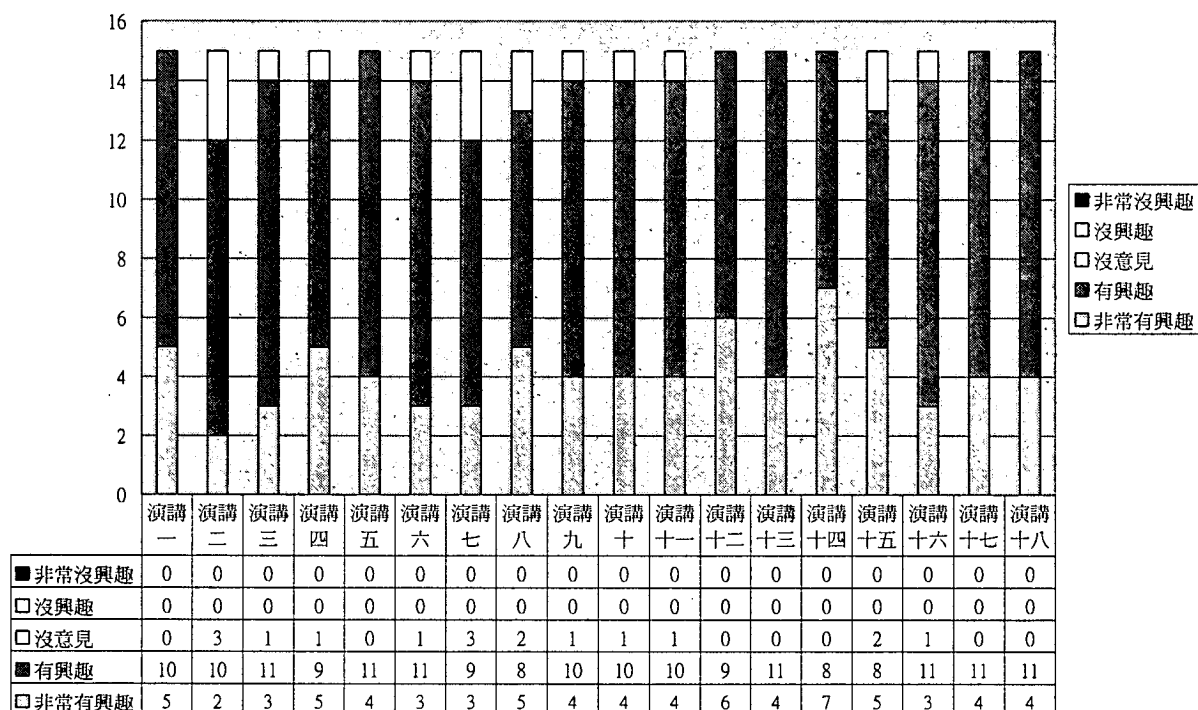


說明：以「台灣傳統醫療發展策略」、「針灸與穴道簡介」、「國際慈濟人醫會」、「傳統草藥安全性」、「中藥品質管制」、「針灸醫學簡介」和「健康食品管理概況」為全體學員最有興趣(非常有興趣+有興趣)之主題。以下為學員對研討會各授課主題內容的興趣程度：

演講主題	非常有興趣	%	有興趣	%	非常有興趣+有興趣百分比	沒意見	%	沒興趣	%	非常沒興趣	%
主題一	5	33.33	9	60.00	93.33	1	6.67	0	0.00	0	0.00
主題二	4	26.67	8	53.33	80.00	3	20.00	0	0.00	0	0.00
主題三	4	26.67	11	73.33	100.00	0	0.00	0	0.00	0	0.00
主題四	6	40.00	8	53.33	93.33	1	6.67	0	0.00	0	0.00
主題五	7	46.67	8	53.33	100.00	0	0.00	0	0.00	0	0.00
主題六	4	26.67	9	60.00	86.67	2	13.33	0	0.00	0	0.00
主題七	3	20.00	9	60.00	80.00	3	20.00	0	0.00	0	0.00
主題八	5	33.33	9	60.00	93.33	1	6.67	0	0.00	0	0.00
主題九	4	26.67	11	73.33	100.00	0	0.00	0	0.00	0	0.00
主題十	5	33.33	10	66.67	100.00	0	0.00	0	0.00	0	0.00
主題十一	4	26.67	10	66.67	93.33	1	6.67	0	0.00	0	0.00
主題十二	6	40.00	9	60.00	100.00	0	0.00	0	0.00	0	0.00
主題十三	5	33.33	7	46.67	80.00	3	20.00	0	0.00	0	0.00
主題十四	7	46.67	7	46.67	93.33	1	6.67	0	0.00	0	0.00

主題十五	5	33.33	9	60.00	93.33	1	6.67	0	0.00	0	0.00
主題十六	5	33.33	9	60.00	93.33	1	6.67	0	0.00	0	0.00
主題十七	7	46.67	8	53.33	100.00	0	0.00	0	0.00	0	0.00
主題十八	7	46.67	8	53.33	100.00	0	0.00	0	0.00	0	0.00

#### 四、授課主題滿意程度

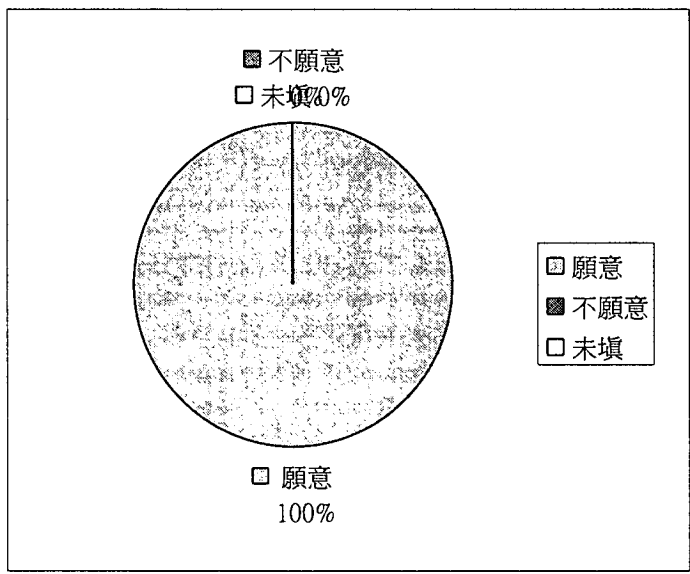


說明：以「傳統中醫藥的智慧」、「針灸與穴道簡介」、「中藥品質管制」、「台灣醫療外交」、「台灣中草藥現況和趨勢」、「針灸醫學簡介」和「健康食品管理概況」為全體學員最滿意(非常滿意+滿意)之主題。

演講主題	非常有興趣	%	有興趣	%	非常有興趣+有興趣百分比	沒意見	%	沒興趣	%	非常沒興趣	%
演講一	5	33.33	10	66.67	100.00	0	0.00	0	0.00	0	0.00
演講二	2	13.33	10	66.67	80.00	3	20.00	0	0.00	0	0.00
演講三	3	20.00	11	73.33	93.33	1	6.67	0	0.00	0	0.00
演講四	5	33.33	9	60.00	93.33	1	6.67	0	0.00	0	0.00
演講五	4	26.67	11	73.33	100.00	0	0.00	0	0.00	0	0.00
演講六	3	20.00	11	73.33	93.33	1	6.67	0	0.00	0	0.00
演講七	3	20.00	9	60.00	80.00	3	20.00	0	0.00	0	0.00
演講八	5	33.33	8	53.33	86.67	2	13.33	0	0.00	0	0.00
演講九	4	26.67	10	66.67	93.33	1	6.67	0	0.00	0	0.00

演講十	4	26.67	10	66.67	93.33	1	6.67	0	0.00	0	0.00
演講十一	4	26.67	10	66.67	93.33	1	6.67	0	0.00	0	0.00
演講十二	6	40.00	9	60.00	100.00	0	0.00	0	0.00	0	0.00
演講十三	4	26.67	11	73.33	100.00	0	0.00	0	0.00	0	0.00
演講十四	7	46.67	8	53.33	100.00	0	0.00	0	0.00	0	0.00
演講十五	5	33.33	8	53.33	86.67	2	13.33	0	0.00	0	0.00
演講十六	3	20.00	11	73.33	93.33	1	6.67	0	0.00	0	0.00
演講十七	4	26.67	11	73.33	100.00	0	0.00	0	0.00	0	0.00
演講十八	4	26.67	11	73.33	100.00	0	0.00	0	0.00	0	0.00

五、類似活動的參加意願



說明：願意再參加類似活動的學員佔全數，高達 100%。

### 三、舉辦 2010 英文中醫藥國際化研討會(Symposium on Internationalization and Globalization of Traditional Chinese Medicine, 2010)

#### 1. 研討會內容

2010 中醫藥國際化研討會於 98 年 6 月 27、28 日(週六、日)假台中中國醫藥大學立夫教學大樓 103 講堂舉行，邀請國內中醫藥界專家共 10 位蒞臨演講，「2010 國際傳統/替代醫藥(CAM/TM)專業訓練營」外籍學員亦分享各國傳統醫藥管理政策現況及發展。研討會全程以英文進行，共有大專院校教師、研究人員、博、碩士班研究生、中醫師、藥師、生技廠及大學部學生等約 150 人次報名參加。報到時均發予研討會論文集(如圖 11)，便於聽講與研習。

## 2010中醫藥國際化研討會

Symposium on Internationalization and  
Globalization of Traditional Chinese Medicine, 2010

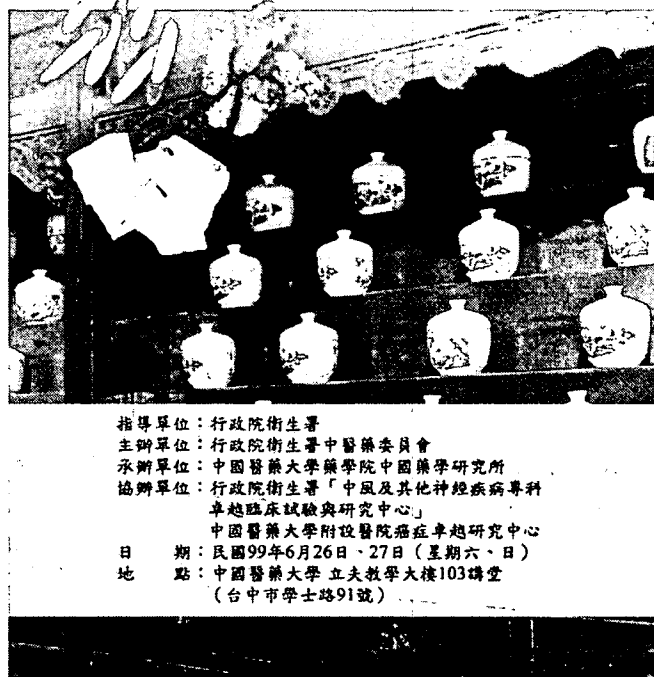


圖 11 2010 中醫藥國際化研討會論文集

會中首先由行政院衛生署中醫藥委員會林育娟高級研究員演講「台灣之中醫藥政策與成果」，林高級研究員全程以英文解說，內容首先提及 WHO 和 WHA 近年來愈來愈重視傳統/替代醫藥，以及我國應如何與這些國際衛生組織合作，介紹我國目前在中醫藥領域的發展和現況，包括制定中華中藥典計畫、建立中藥臨床試驗中心、中藥不良反應通報系統、發展中醫醫療儀器等，並在結論中指出希望藉由本次專業訓練營和國際化研討會，我們可以跟每個人分享台灣中醫藥的現況與未來的發展，經由科技的進步，希望中醫藥可以在全人類社會扮演更偉大的角色。

中國醫藥大學中醫學系德籍馬培德(Peter Mayer)助理教授簡介「歐洲中醫藥發展」，首先介紹傳統醫藥是從十六世紀從東方傳入歐洲，十七世紀開始慢慢的在歐洲各地發展，目前德國、英國都已經有研究傳統醫藥的學校，歐盟也已經針對針灸醫學出版了一些規範。

上午最後一堂課我們邀請行政院衛生署中央健康保險局陳孝平副總經理介紹台灣的全民健保，台灣自 1995 年實施全民健康保險以來，政府落實了照顧全民的最基本的福利措施，讓全民到醫院就診上的負擔減輕，雖然健保費的支出逐年增加，從 1995 年至今已增加了 5.27%，但民眾的滿意度也從原來的 60% 升至 88%，與會的外國學員非常稱讚此制度，認為此政策非常照顧全體國民，值得各國學習。

上午陳副總經理提到了全民健康保險，下午則由中國醫藥大學林昭庚教授兼董事繼續針對台灣的中醫保險做深入探討。我國的中醫亦已納入全民健康保險中，至 2006 年為止已經有超過四千多家中醫診所納入全民健保，也有八成的病人滿意中醫的診斷和治療，顯示我國中醫發展的健全與民眾對中醫的認同。課程結束前，林教授提醒與會外國學員，下次來台，別忘了可以去其他各地的風光明媚的景點，例如太魯閣、阿里山、陽明山等地走走。

現代人重視養生，舉凡與生活最息息相關的食物，也逐漸受到重視，因此我們邀請明道大學精緻農業學系陳世雄教授來演講「中草藥之有機栽



培」，陳教授以多年在有機農業的研究上，將農業的栽培技術轉至中草藥上。要良好栽培有機中草藥，要注意四點：健康、生態、平衡、照顧。另外陳教授介紹世界各國有機農業規章和標誌，台灣目前也已經建立，生產的有機產品除須經過衛生認證標章外，另外還需要通過 HACCP 檢驗、CAS 認證等。接著分別由日本籍學員 Dr. Ayano Koizumi、馬來西亞籍學員 Mr. S. Sevanthinathan、印尼籍學員 Mrs. Sofa Fajriah 和韓國籍學員 Prof. Chae, Younbyoung 介紹日本、馬來西亞、印尼的傳統醫藥發展現況及針灸在臨床試驗中用於安慰劑之發展與限制

21 日的研討會由汶萊衛生部傳統醫藥單位主管 Dr. Chua, Hui-Hong 分享汶萊的傳統醫藥發展現況，以及汶萊政府積極參與國際衛生組織的情形。另外由印尼籍 Dr. Willie Japaries 介紹汶萊和印尼的傳統醫藥管理現況。

緊接著由陽明大學傳統醫藥研究所黃怡超教授，為我們講授「中醫藥在台灣醫療照護與臨床研究發展之角色」。第一部分介紹中醫在台灣民眾健康照護中扮演的角色，中醫醫療使用趨勢逐年增加，亦有將近 60% 人口比率同時使用中西醫，顯現出中醫的醫療愈來愈能被台灣民眾接受。第二部份說明台灣中醫研究與發展，行政院衛生署已經建立中藥臨床試驗環，由北到南有 13 家教學醫院成立了中藥臨床試驗中心。但是，他也提出數點關於台灣中醫研究的問題，包括大部分的臨床研究因受限於經費而屬於小型的、中西醫之間缺乏合作和了解、多數的中醫臨床試驗中心的醫療設備都沒有西醫來的齊全和完善等。

財團法人長庚紀念醫院中醫部江承訓醫師代表長庚紀念醫院中醫醫院張恒鴻副院長講授「台灣中藥不良反應通報系統」，不管是中草藥還是西藥，或多或少都有所謂藥物過敏反應的症狀，輕則輕微的副作用，嚴重則可能導致生命的危險，因此長庚紀念醫院於 2001 年，例用行政院衛生署中醫藥委員會經費，成立了台灣中藥不良反應系統，透過此系統除可迅速反應病患誤用中草藥而產生不良的反應之外，還可建立龐大的中草藥不良反應資料庫，

若爾後有狀況時可隨時比對。從 2001 年此系統成立以來至 2010 年 5 月截止，一共有 1465 件不良反應通報事項，其中醫院通報者有 771 件，臨床試驗上有 630 件。以地區來看，以中部最多。反應的事件多以誤食有毒植物最多。因此也呼籲國人大眾應注意中草藥的正偽品，以減少這類事件發生。

高雄醫藥大學吳永昌講座教授演講「天然藥物之開發與利用」，從 1981 年至 2006 年，一共發現有 1184 種新的化學物，其中從天然物中取得或是從天然物中衍生而得到的共佔 42%，生物類佔 14%。自 1940 年至 2006 年 8 月發現的 175 種治療癌症的藥物中，有 62% 為天然物中取得或是從天然物中衍生而得到的，可見天然物的是具有潛力，值得開發和研究的。

下午演講的第一位講員是過去曾代表我國遠赴非洲馬拉威，擔任非洲醫療團醫師的屏東基督教醫院國際醫療中心陳志成主任。在馬拉威，愛滋病的預防率僅 11.9%，嬰幼兒的死亡率是 8.6%，母親的死亡率則為 11%，因此從 2002 年至今，醫療團需分成三個階段進行：第一階段準備期，從 2002 至 2004 年，重點放在 Mzuzu Central Hospital，欲將醫院重新規畫並建立；第二階段萌芽期，從 2005 至 2007 年，重點要馬拉威國民重視他們的公共衛生；第三階段收成期，從 2008 年至 2010 年，是馬拉威當地的醫院及衛生部門的運轉，提供建議。

第二位是中國醫藥大學放射腫瘤科葉士芄醫師，為我們簡介行政院衛生署「中風及其他神經疾病專科卓越臨床試驗與研究中心」及「中國醫藥大學附設醫院癌症卓越研究中心」。第三位則是朝陽科技大學理工學院蔡新聲院長，講授題目為「中草藥健康食品開發：從實驗室到市場之路」，首先告訴大家全球保健食品市場的概況，以及台灣保健食品市場的規模，並介紹利用實驗室的組織培養，生產中草藥的基原植物，進而萃取出可治療肝炎、肝癌的有效成分。簡單茶敘後，分別由新加坡兩位中醫師 Dr. Chu, Chien-Hua 和 Dr. Lim, Ing、越南籍學員 Miss Nguyen, Boi-Huong、兩位泰國籍學員 Dr.

Sutat 和 Dr. Duangpen 和韓國籍學員 Prof. Cho, Seung-Yun 簡介新加坡、越南、泰國的傳統醫藥管理現況和韓國針灸的隨機臨床試驗。

結束全部課程及研討會後，晚間於台中全國大飯店 B1 全壽樓舉辦結業晚宴，由本校中國藥學研究所張永勳教授主持，教師培育暨發展中心關超然主任與藥學系吳介信主任亦蒞臨指導，學員們在結業晚宴上踴躍發言，對本次主辦單位安排之各項活動表示感謝，也希望以後能有機會再相逢，氣氛溫馨感人。

本次研討會除邀請國內中醫藥界官員及專家學者，提出個人對中醫藥專長部份外，所有參與的學員，包含來自澳洲、日本、新加坡、印尼、泰國、馬來西亞、韓國、越南、汶萊等，均對於各自國家的傳統醫藥管理及研究現況，提供精闢的演講，使來自全世界各地參與此活動的人員，充分地交流不同意見和看法。

研討會議程結束後，我國學員依實際出席時數發予由行政院衛生署中醫藥委員會黃林煌主任委員與計畫主持人張永勳教授共同具名之出席證書(如圖12)。兩天「2010中醫藥國際化研討會」經徵詢講員同意全程錄影，並燒錄成DVD光碟。



圖 12 2010 中醫藥國際化研討會出席證書

圖 13 中醫藥國際化研討會活動照片



本校中醫學系馬培德(Peter Mayer)助理教授演講



行政院衛生署中央健康保險局陳孝平副總經理演講



本校中醫學系林昭庚教授演講



明道大學陳世雄講座教授演講並回答學員問題



藥學系吳介信主任  
介紹汶萊籍學員 Dr. Chua, Kui-Hong 演講



國立中國醫藥研究所黃怡超所長演講



長庚紀念醫院中醫部江承訓醫師演講



高雄醫學大學吳永昌講座教授演講



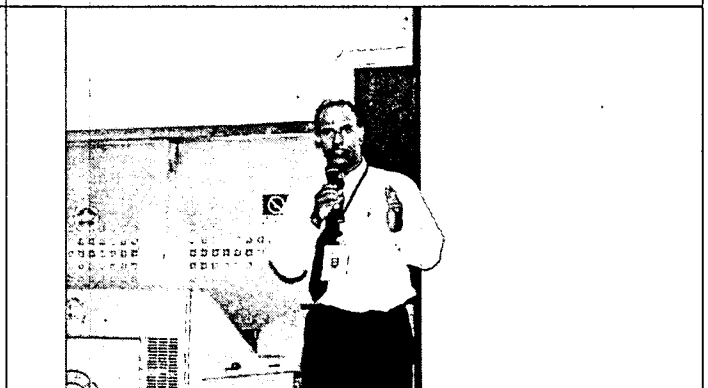
屏東基督教醫院國際醫療中心陳志成主任演講



中國醫藥大學附設醫院血液腫瘤科葉士芄醫師演講



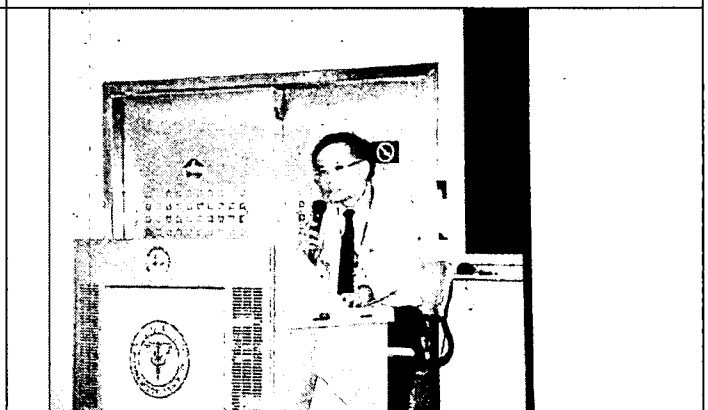
朝陽科技大學理工學院蔡新聲院長演講



馬來西亞籍學員 Mr. S. Sevanthinathan 演講



越南籍學員 Dr. Nguyen, Boi-Hong 演講



泰國籍學員 Dr. Sutat 演講



韓國籍 Prof. Cho, Seung-Hun 演講



中醫藥國際化研討會後合照

## 2. 2010 中醫藥國際化研討會學員滿意度調查

評估方法：

於研討會結束前，藉問卷進行學員滿意度評估。本研討會係採用結構式問卷，問卷內容主要包括以下四部份：

(1) 個人基本資料，如：年齡、性別、教育程度、職業身份別、由何處得知消息等。

(2) 學員對本研討會之滿意度

評估項目包括：英文演講內容難易度、英文演講內容符合學員需求、演講內容對自己從事的業務有實質幫助、研討會整體授課情形、上課場地...等。此部份，係採李克特尺度(Likert scale)五等級量表，對各評估項目之滿意程度進行評估，由 5 分到 1 分，分別代表非常滿意、滿意、沒意見、不滿意及非常不滿意。

(3) 學員對演講內容的興趣程度

評估項目包括本研討會各演講主題，亦採李克特尺度(Likert scale)五等級量表，對各評估項目之滿意程度進行評估，由 5 分到 1 分，分別代表非常滿意、滿意、沒意見、不滿意及非常不滿意。

(4) 學員對演講情形的滿意程度

評估項目包括本研討會各主題之演講情形，亦採李克特尺度(Likert scale)五等級量表，對各評估項目之滿意程度進行評估，由 5 分到 1 分，分別代表非常滿意、滿意、沒意見、不滿意及非常不滿意。

結果：

(1) 基本資料分析：

參加本研討會的年齡層以 31~40 歲為最多數，佔全體的 30.6%。其得知本研討會消息之來源以網路為主，佔 44%。另外，由校內教師鼓勵而參加者亦不在少數。表示中國醫藥大學非常鼓勵學生參加中醫藥國際化相關活

動。

(2) 評估項目分析：

大多數參加學員認為英文演講內容符合需求(佔 87.2%)，認為對自己從事業務有實質幫助(佔 87.4%)，並且認為演講內容對自身未來有所助益(佔 90.1%)，至於對整體授課情形則有 89.9%感到滿意。

(3) 對演講內容興趣程度分析：

就演講內容而言，大約有 70~97%的學員表示有興趣，顯示大多數學員對於以英文來講授中醫藥方面課程深感興趣。

(4) 對演講情形滿意程度分析：

就演講情形而言，平均約有 77~97%的學員表示有興趣，表示大多數學員可以接受以英文來講授中醫藥方面課程。

其他建議與感言：

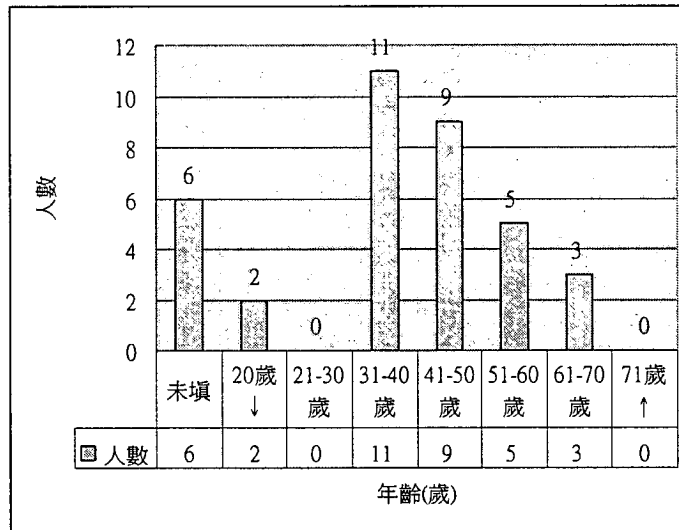
1. 藉此研習會認識了很多其他國家 TCM 使用的情況及發展，good and thank you。
2. 健保制度那兩位講員的演講內容重複性高。
3. 有演講者一直拖時間，應用燈控制。工讀生應管制前門的出入，有好幾次有人開門打擾演講。
4. 資料字體太小難以閱讀，可否上網提供下載？
5. 建議可否提供 powerpoint 下載或錄影(網路上)觀看！日後有相關的活動可否 E-mail 告知？
6. 多天來學習收穫良多，多謝教授及團隊。
7. (1)互動太少，可增加討論時間；(2)時間控制必須加強。
8. 若方便在內容的 powerpoint 在 A4 橫式 6 格或直式 4 格表列，因為字體被縮小，有時不易看清楚，很吃力。

## 「2010 中醫藥國際化研討會」滿意度調查

★ 本問卷發出 82 份，回收 36 份，回收率達 43.9%。

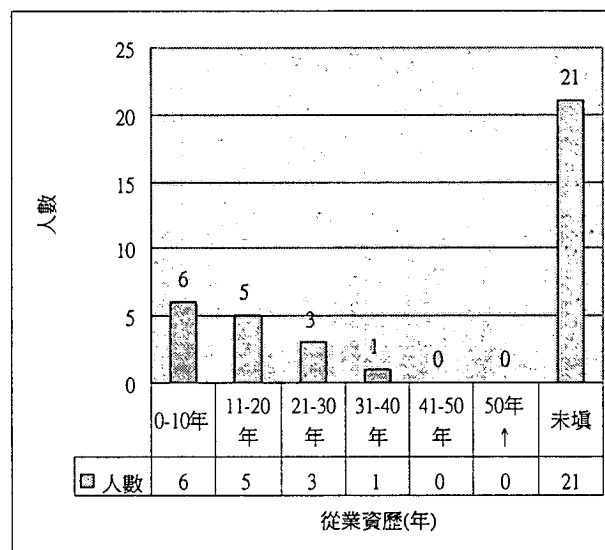
### 一、基本資料

#### 1. 年齡



說明：本研討會主要以 31~40 歲的學員為主，佔全部學員之 30.6%，其次為 41~50 歲的 25.0%。

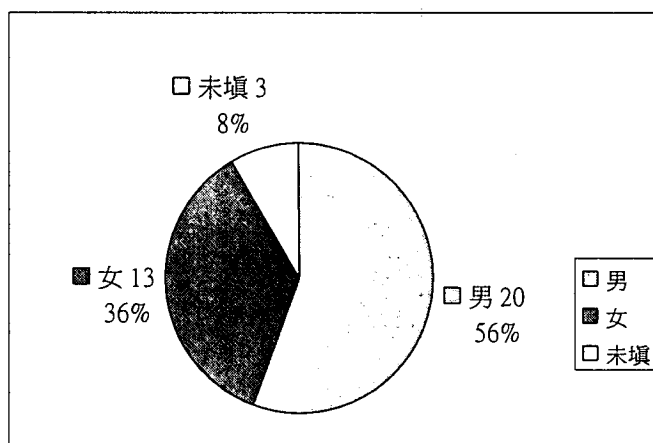
#### 2. 從業資歷



說明：本研討會學員從業資歷主要以未填寫為最多，佔整體的 58.3%。

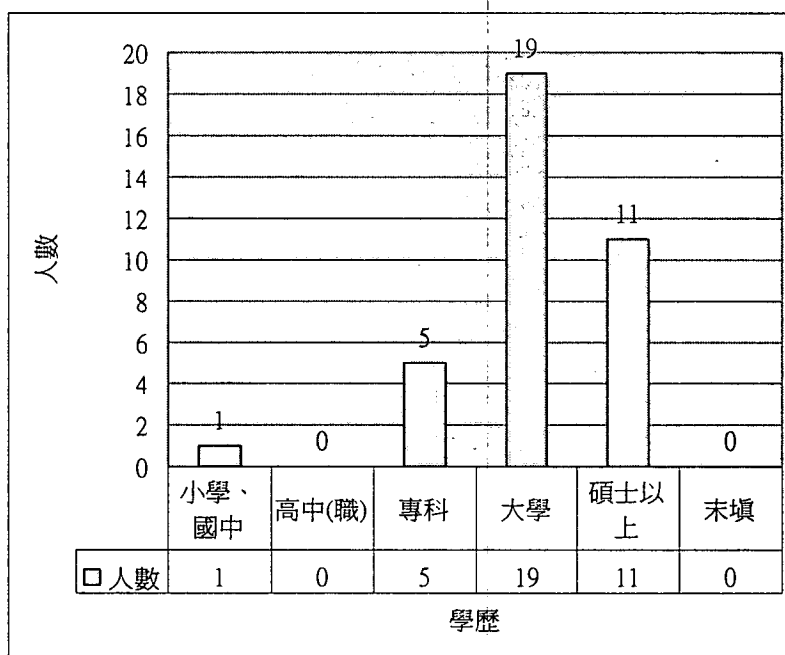


### 3. 性別



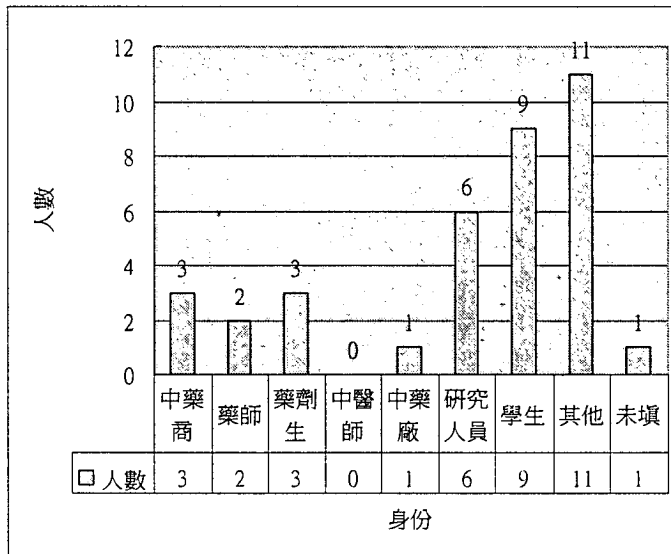
說明：參加學員主要以男性為主，佔 56%，而女性佔 36%。

### 4. 學歷



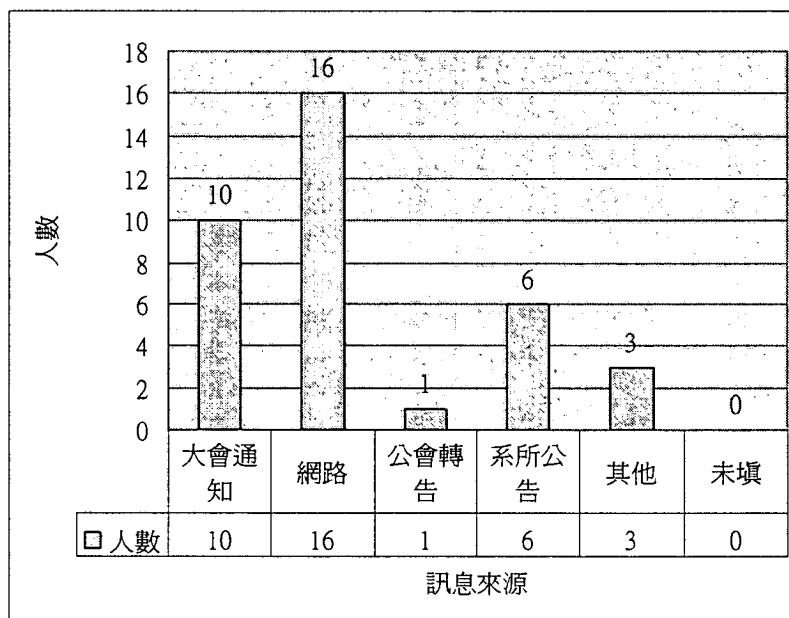
說明：全體學員之學歷以大學程度佔最多，達 52.8%，另外碩士以上達 30.6%。

### 5. 身份



說明：本次研討會參加者以其他為最多數，佔全體的 30.6%。

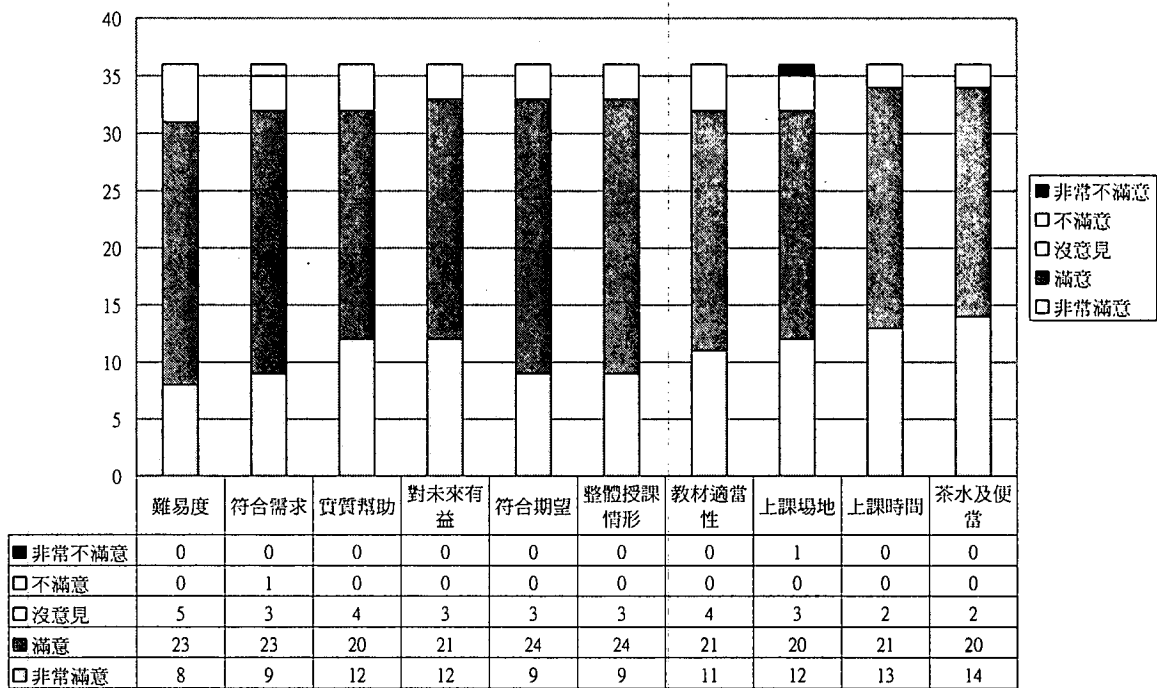
#### 6. 訊息來源



說明：學員得知本研討會之訊息，以網路為主，佔 44.4%。其次為大會通知，佔 27.8%。

另外也有將近 16.7% 是由系所公告得知的。

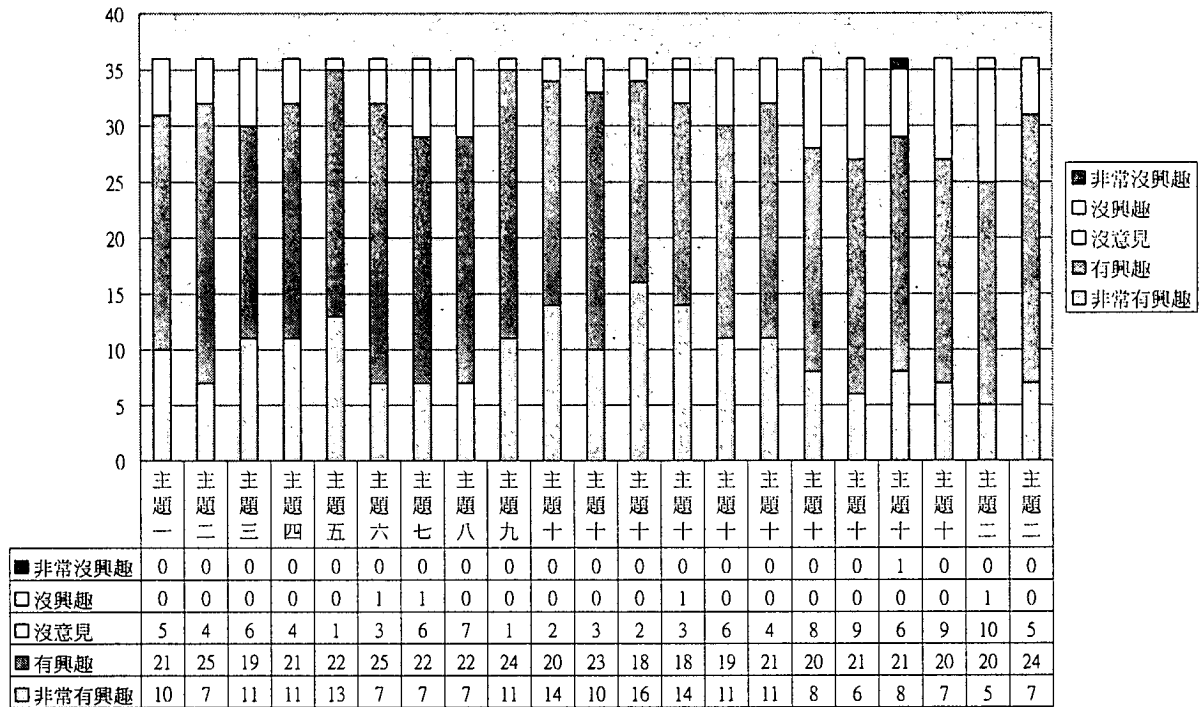
## 二、研討會項目評估



說明：以下為學員對本研討會評估項目之百分比：

評估項目	非常滿意	%	滿意	%	非常滿意+滿意 百分比	沒意見	%	不滿意	%	非常不滿意
難易度	8	22.22	23	62.16	84.38	5	13.89	0	0.00	0
符合需求	9	25.00	23	62.16	87.16	3	8.33	1	2.78	0
實質幫助	12	33.33	20	54.05	87.39	4	11.11	0	0.00	0
對未來有益	12	33.33	21	56.76	90.09	3	8.33	0	0.00	0
符合期望	9	25.00	24	64.86	89.86	3	8.33	0	0.00	0
整體授課情形	9	25.00	24	64.86	89.86	3	8.33	0	0.00	0
教材適當性	11	30.56	21	56.76	87.31	4	11.11	0	0.00	0
上課場地	12	33.33	20	54.05	87.39	3	8.33	0	0.00	1
上課時間	13	36.11	21	56.76	92.87	2	5.56	0	0.00	0
茶水及便當	14	38.89	20	54.05	92.94	2	5.56	0	0.00	0

### 三、授課主題興趣程度

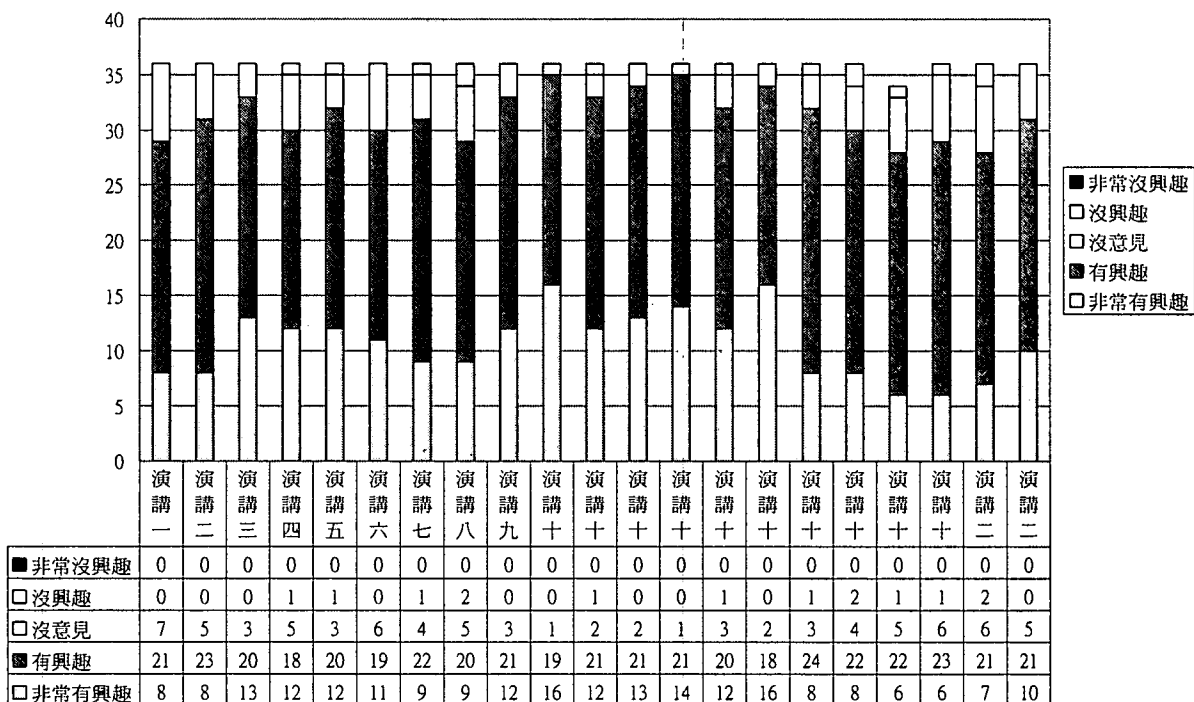


說明：以「中草藥之有機栽培」和「針灸在臨床試驗中用於安慰劑之發展與限制」為全體學員最有興趣(非常有興趣+有興趣)之主題。以下為學員對研討會各授課主題內容的興趣程度：

演講主題	非常有興趣	%	有興趣	%	非常有興趣+有興趣百分比	沒意見	%	沒興趣	%	非常沒興趣	%
主題一	10	27.78	21	58.33	86.11	5	13.89	0	0.00	0	0.00
主題二	7	19.44	25	69.44	88.89	4	11.11	0	0.00	0	0.00
主題三	11	30.56	19	52.78	83.33	6	16.67	0	0.00	0	0.00
主題四	11	30.56	21	58.33	88.89	4	11.11	0	0.00	0	0.00
主題五	13	36.11	22	61.11	97.22	1	2.78	0	0.00	0	0.00
主題六	7	19.44	25	69.44	88.89	3	8.33	1	2.78	0	0.00
主題七	7	19.44	22	61.11	80.56	6	16.67	1	2.78	0	0.00
主題八	7	19.44	22	61.11	80.56	7	19.44	0	0.00	0	0.00
主題九	11	30.56	24	66.67	97.22	1	2.78	0	0.00	0	0.00
主題十	14	38.89	20	55.56	94.44	2	5.56	0	0.00	0	0.00
主題十一	10	27.78	23	63.89	91.67	3	8.33	0	0.00	0	0.00
主題十二	16	44.44	18	50.00	94.44	2	5.56	0	0.00	0	0.00
主題十三	14	38.89	18	50.00	88.89	3	8.33	1	2.78	0	0.00
主題十四	11	30.56	19	52.78	83.33	6	16.67	0	0.00	0	0.00
主題十五	11	30.56	21	58.33	88.89	4	11.11	0	0.00	0	0.00
主題十六	8	22.22	20	55.56	77.78	8	22.22	0	0.00	0	0.00

主題十七	6	16.67	21	58.33	75.00	9	25.00	0	0.00	0	0.00
主題十八	8	22.22	21	58.33	80.56	6	16.67	0	0.00	1	2.78
主題十九	7	19.44	20	55.56	75.00	9	25.00	0	0.00	0	0.00
主題二十	5	13.89	20	55.56	69.44	10	27.78	1	2.78	0	0.00
主題二十一	7	19.44	24	66.67	86.11	5	13.89	0	0.00	0	0.00

#### 四、授課主題滿意程度



說明：以「中草藥健康食品開發：從實驗室到市場之路」和「天然藥物之開發與利用」為全體學員最滿意(非常滿意+滿意)之主題。

演講主題	非常有興趣	%	有興趣	%	非常有興趣+有興趣百分比	沒意見	%	沒興趣	%	非常沒興趣	%
演講一	8	22.22	21	58.33	80.56	7	19.44	0	0.00	0	0.00
演講二	8	22.22	23	63.89	86.11	5	13.89	0	0.00	0	0.00
演講三	13	36.11	20	55.56	91.67	3	8.33	0	0.00	0	0.00
演講四	12	33.33	18	50.00	83.33	5	13.89	1	2.78	0	0.00
演講五	12	33.33	20	55.56	88.89	3	8.33	1	2.78	0	0.00
演講六	11	30.56	19	52.78	83.33	6	16.67	0	0.00	0	0.00
演講七	9	25.00	22	61.11	86.11	4	11.11	1	2.78	0	0.00
演講八	9	25.00	20	55.56	80.56	5	13.89	2	5.56	0	0.00
演講九	12	33.33	21	58.33	91.67	3	8.33	0	0.00	0	0.00

演講十	16	44.44	19	52.78	97.22	1	2.78	0	0.00	0	0.00
演講十一	12	33.33	21	58.33	91.67	2	5.56	1	2.78	0	0.00
演講十二	13	36.11	21	58.33	94.44	2	5.56	0	0.00	0	0.00
演講十三	14	38.89	21	58.33	97.22	1	2.78	0	0.00	0	0.00
演講十四	12	33.33	20	55.56	88.89	3	8.33	1	2.78	0	0.00
演講十五	16	44.44	18	50.00	94.44	2	5.56	0	0.00	0	0.00
演講十六	8	22.22	24	66.67	88.89	3	8.33	1	2.78	0	0.00
演講十七	8	22.22	22	61.11	83.33	4	11.11	2	5.56	0	0.00
演講十八	6	16.67	22	61.11	77.78	5	13.89	1	2.78	0	0.00
演講十九	6	16.67	23	63.89	80.56	6	16.67	1	2.78	0	0.00
演講二十	7	19.44	21	58.33	77.78	6	16.67	2	5.56	0	0.00
演講二十一	10	27.78	21	58.33	86.11	5	13.89	0	0.00	0	0.00

#### 五、類似活動的參加意願

說明：願意再參加類似活動的學員佔全數，高達 100%。

#### 四、積極參與國際中醫藥學術研討會

附上所收錄 2007-2010 年全球相關傳統醫藥相關國際研討會之資料(如表 10)，相關資料也置於學校網站，網址請參閱：

[http://mail.cmu.edu.tw/~yschang/symposium\\_list.htm](http://mail.cmu.edu.tw/~yschang/symposium_list.htm)。

表 10 2007-2010 年國際中醫藥學術研討會

2007 年國際中醫藥學術研討會			
項目	日期	地點	國際學術研討會
1	1 月 13 日	台中	2007 血管生物研究與進展國際研討會
2	3 月 17-18 日	英國倫敦	第十屆東西醫學大會(結合醫學)
3.	3 月	溫哥華	溫哥華中醫國際論壇
4	5 月 03-09 日	馬來西亞	第 45 屆世界傳統醫學大會
5	5 月 16-21 日	盧森堡	盧森堡 2007 年國際針灸學術研討會
6.	5 月 20 日	上海	第二屆國際系統生物資訊與中醫藥學術研討會
7	5 月 24-26 日	湖南長沙	世界中醫婦科論壇
8	5 月 28-30 日	珠海	2007 國際華夏醫藥學學術大會
9	5 月 27 日	台中	第十屆工程科技與中西醫學臨床應用研討會
10	6 月 01-03 日	西班牙	第十三屆國際針灸與相關技術醫學會研討會(ICMART)
11	6 月 22-24 日	西班牙	全歐中醫藥學聯合會學術研討會 (第七屆國際中醫藥學術大會)(PEFOTS)
12	7 月 01-03 日	廈門	第二屆海峽兩岸中醫藥發展與合作論壇
13	8 月 16-20 日	香港	International Conference and Exhibition of the Modernization of Chinese Medicine and Health Products
14	8 月 26-29 日	巴爾的摩	第 19 屆全美針灸醫學會學術研討會(AAMA)
15	9 月 22-24 日	廣州	第三屆世界中西醫結合大會
16	9 月 26-29 日	重慶	2007 國際中醫藥腫瘤學術大會
17	10 月 08-11 日	台北	The First Symposium of Herbal Medicine (CIPO-Ouaga)
18	10 月 20-22 日	北京	世界針灸學會聯合會成立 20 週年暨世界針灸學大會 (WFAS)
19	10 月 26-28 日	江西省南昌市	2007 中藥藥劑國際論壇
20	11 月 02-03 日	香港	2007 東華三院王定一中西醫治療研討會
21	11 月 17-19 日	新加坡	第四屆國際傳統醫藥大會
22	11 月 19-21 日	北京	2007 國際針灸學術專家論壇
23	11 月 25 日	台北	2007 國際中醫學交流研討會暨呼吸系統疾病臨床應用
24	12 月 02-04 日	台北	第十四屆國際東洋醫學會研討會(ICOM)

2008 年國際中醫藥學術研討會

項目	日期	地點	國際學術研討會	網址
1	3月15-16日	台中	2008 中醫藥國際化研討會	
2	3月23日	北京	日中針灸學術研討會	
3	3月29-30日	台中	國際中醫藥學術研討會	
4	3月10-14日	非洲迦那	2nd Global Summit on HIV/AIDS, Traditional Medicine and Indigenous Knowledge	<a href="http://www.africa.upenn.edu/Current_Events/tradmedcfp0308.html">http://www.africa.upenn.edu/Current_Events/tradmedcfp0308.html</a>
5	3月28-30日	珠海	世界中醫藥學會聯合會名老中醫暨高級藥劑師國際峰會	
6	4月10-13日	華盛頓	The 20th Annual AAMA Symposium	<a href="http://www.medicalacupuncture.org/cme/20thsympos/20th_annual_symposium_index.html">http://www.medicalacupuncture.org/cme/20thsympos/20th_annual_symposium_index.html</a>
7	4月下旬	北京	第二屆國際中醫心理學學術大會	
8	5月03-04日	台中	2008 亞太藥學新知研討會	
9	5月18日	台中	2008 國際華夏醫藥新技術新管理高峰論壇	
10	5月23-25日	多倫多	The 1st International Conference on Integrative, Complementary and Alternative Medicine (ICAM) and Mental Health	<a href="http://www.camspecialistsconnect.com">www.camspecialistsconnect.com</a>
11	5月23-25日	澳洲雪梨	Australasian Acupuncture & Chinese Medicine Annual Conference	<a href="http://www.acupuncture.org.au/aacmac_2008.cfm">www.acupuncture.org.au/aacmac_2008.cfm</a>
12	8月21-23日	印度 kerala	第一屆國際整體醫學歐印研討會	<a href="mailto:ichms2008@gmail.com">ichms2008@gmail.com</a>
13	9月16-19日	巴西	第十屆國際傳統藥物學大會	<a href="http://www.plantasmedicinais.unifesp.br/en/prog.htm">http://www.plantasmedicinais.unifesp.br/en/prog.htm</a>
14	9月03-07日	德國	The International Society for Complementary Medicine Research	<a href="http://www.charite.de/epidemiologie">http://www.charite.de/epidemiologie</a> or <a href="http://www.muemo.med.tu-muenchen.de/">http://www.muemo.med.tu-muenchen.de/</a>
15	9月27-29日	溫哥華	Global Integrative Traditional Medicine Conference	<a href="http://www.crish.org/international.html">http://www.crish.org/international.html</a>
16	10月04-05日	首爾	The Fourth Symposium on Acupuncture & Meridian Studies	<a href="http://www.sams2007.com/">http://www.sams2007.com/</a>
17	10月04-05日	伊朗	International Congress on Traditional and Complimentary Medicines	<a href="http://www.ictcm.ir/">http://www.ictcm.ir/</a>
18	10月09-13日	天津	2008 國際華夏醫藥學學術大會	
19	10月14-17日	澳門	2008 澳門世界中醫藥大會	
20	10月24-26日	南京	南京國際中醫藥論壇	



21	11月 05-06日	天津	2008 世界中醫藥教育大會	
22	11月 05-06日	天津	第六屆國際中醫藥學術研討會	
23	11月 05-06日	天津	第十屆國際針灸學術交流會	
24	11月	北京	第三屆國際中醫藥心血管病學術研討會	

2009 年國際中醫藥學術研討會				
項目	日期	地點	研討會名稱	網址
1	2月27日	香港	東華三院王定一中醫藥研究生論壇暨治未病學術交流會 2009	<a href="http://www.tungwah.org.hk/?content=712">http://www.tungwah.org.hk/?content=712</a>
2	3月20日 -3月22日	上海	中藥藥效提高與中藥飲片質量制交流研討會	
3	4月03日 -4月05日	美國加洲	The 21st Annual American Academy of Mecal Acupuncture Symposium	<a href="http://www.medicalacupuncture.org/cme/21st_sympos/21st_annual_symposium_index.html">http://www.medicalacupuncture.org/cme/21st_sympos/21st_annual_symposium_index.html</a>
4	4月18日	廈門	第四屆保生慈濟文化節「保生慈濟與閩台中醫藥文化」學術研討會	
5	4月19日	台北	2009 國際中醫藥輔助醫學學術研討會	<a href="http://www.twtm.tw/modules/news/">http://www.twtm.tw/modules/news/</a>
6	4月24日 -4月26日	西雅圖	53rd annual Northwest Naturopathic Physicians Convention	<a href="http://www.nwnpc.com/2009.htm">http://www.nwnpc.com/2009.htm</a>
7	5月03日	台南	98 年南區研討會世界衛生組織(WHO)傳統醫學標準化學術研討會	
8	5月06日 -5月10日	天津	2009 國際華夏醫藥學學術大會	<a href="http://www.huaxiamed.cn">http://www.huaxiamed.cn</a>
9	5月12日 -5月15日	美國 明尼蘇達州	North American Research Conference for Complementary and Integrative Medicine	<a href="http://www.imconsortium-conference.org/">http://www.imconsortium-conference.org/</a>
10	5月15日 -5月17日	香港	針灸治療痛症國際學術研討會	<a href="http://www.hkaim.org.hk/Chi/ccoming.html">http://www.hkaim.org.hk/Chi/ccoming.html</a>
11	5月15日 -5月17日	成都	2009 世界中醫男科學術大會	
12	5月16日 -5月18日	廈門	2009 海峽兩岸中醫藥發展與合作研討會	<a href="http://www.nsroc.org.tw/chinese/news/news_2009516.html">http://www.nsroc.org.tw/chinese/news/news_2009516.html</a>
13	5月19日 -5月21日	挪威	5th International Congress on Complementary and Alternative Medicine Research Information	<a href="http://www.iccmr2010.com/#">http://www.iccmr2010.com/#</a>
14	5月22日 -5月24日	澳洲	Australasian Acupuncture & Chinese Medicine Annual Conference	<a href="http://www.riancorp.com/component/option,com_eventlist/Chinese">http://www.riancorp.com/component/option,com_eventlist/Chinese</a>

				Medicine_Annual_Conference,/Itemid,58/id,7/view/details/
15	5月29日 -5月31日	希臘	International Congress in Medical Acupuncture	
16	7月12日	台北	2009年臺北傳統醫學國際論壇	<a href="http://www.twtm.tw/modules/news/article.php?storyid=189">http://www.twtm.tw/modules/news/article.php?storyid=189</a>
17	8月13日 -8月17日	香港	International Conference and Exhibition of the Modernization of Chinese Medicine and Health Products	<a href="http://icmcm.hktdc.com/sitemap.asp?map=1">http://icmcm.hktdc.com/sitemap.asp?map=1</a>
18	8月21日 -8月24日	新疆	第三屆中醫、中西醫結合暨非藥物療法防治心腦血管病、腫瘤、糖尿病高級論壇	<a href="http://www.inyoung.com.tw/news_info.asp?nauto=1247">http://www.inyoung.com.tw/news_info.asp?nauto=1247</a>
19	8月25日 -8月31日	非洲迦那	2nd Global Summit on HIV/AIDS, Traditional Medicine and Indigenous Knowledge	<a href="http://www.comminit.com/en/node/265276">http://www.comminit.com/en/node/265276</a>
20	8月26日 -8月28日	英國劍橋	第八屆中藥全球化聯盟研討會 CGCM	
21	9月07-11日	不丹 Thimphu	Seventh International Congress on Traditional Asian Medicine“ Asian Medicine: cultivating traditions and the challenges of globalization”	<a href="http://www.iastam.org/conferences_VII.htm">http://www.iastam.org/conferences_VII.htm</a>
22	9月11日 -9月13日	英國	British Conference of Acupuncture & Oriental Medicine	<a href="http://www.acupuncture.org.uk/conference/">http://www.acupuncture.org.uk/conference/</a>
23	9月18-9月21日	廣州	首屆國際中醫、中西醫結合皮膚病學術研討會	
24	10月9日 -10月11日	韓國首爾	5th international symposium on acupuncture and meridian studies	<a href="http://www.incamresearch.ca/index.php?id=20,24,0,1,0,0">http://www.incamresearch.ca/index.php?id=20,24,0,1,0,0</a>
25	10月25日-10月28日	天津	世界中醫藥學會聯合會兒科專業委員會成立大會暨第一屆世界中醫兒科學術交流會	
26	11月05日-11月07日	法國	The 7th World Acupuncture Congress of and General Assembly	<a href="http://www.akupunktura.de/WFAS_World_conference_Acupunct/wfas_world_conference_acupunct.html">http://www.akupunktura.de/WFAS_World_conference_Acupunct/wfas_world_conference_acupunct.html</a>
27	12月05日-12月06日	墨爾本	The 6th World Congress of Chinese Medicine	<a href="http://www.2009wccm.com/zt/index.html">http://www.2009wccm.com/zt/index.html</a>

2010 年國際中醫藥學術研討會				
項目	日期	地點	研討會名稱	網址
1	1月16日-1月17日	西雅圖	Foundation of Functional Nutrition Seminar	<a href="http://www.bioticsnw.com">http://www.bioticsnw.com</a>
2	2月01日-2月05日	高雄	The 7th International Symposium for Chinese Medicinal Chemists (ISCMC-2010)	<a href="http://iscmc2010.kmu.edu.tw/Agenda.html">http://iscmc2010.kmu.edu.tw/Agenda.html</a>
3	2月09日-2月10日	東京	Integrated Medicine Exhibition & Conference	<a href="http://www.togo-iryo.jp/">http://www.togo-iryo.jp/</a>
4	2月25日-2月27日	紐約	Integrative Healthcare Symposium	<a href="http://www.ihsymposium.com/10/public/SpeakerDetails.aspx?FromPage=Calendar.aspx&amp;ContactID=8110">http://www.ihsymposium.com/10/public/SpeakerDetails.aspx?FromPage=Calendar.aspx&amp;ContactID=8110</a>
5	2月26日-2月28日	日本千葉	The 15th International Congress of Oriental Medicine	<a href="http://icom15.umin.jp/eng/info.html">http://icom15.umin.jp/eng/info.html</a>
6	2月26日-2月28日	德州	Southwest Symposium 2010	<a href="http://www.aoma.edu/southwest-symposium/speakers/">http://www.aoma.edu/southwest-symposium/speakers/</a>
7	3月26日-3月27日	香港	東華三院王定一兩岸四地中醫藥研究生論壇 2010	
8	3月19日-3月21日	美國北卡羅萊	Society for Acupuncture Research 2010 International Conference	<a href="http://www.acupunctureresearch.org/index.php?option=com_content&amp;view=article&amp;id=74:2010conference&amp;catid=36:events&amp;Itemid=57">http://www.acupunctureresearch.org/index.php?option=com_content&amp;view=article&amp;id=74:2010conference&amp;catid=36:events&amp;Itemid=57</a>
9	4月01日-4月03日	上海	首屆世界健康論壇與合作座談會	
10	4月08日-4月11日	美國新墨西哥	2010 American Association of Acupuncture and Oriental Medicine (AAAOM) Conference and Exposition	<a href="http://www.aaaomonline.org/45150.asp">http://www.aaaomonline.org/45150.asp</a>
11	4月13日-4月18日	洛陽	East-West Scientific Symposia on Allergy & Traditional Oriental Medicine	<a href="http://www.allergome.org/China_Flyer-Final_11-13-09.pdf">http://www.allergome.org/China_Flyer-Final_11-13-09.pdf</a>
12	4月20日-4月25日	美國奧蘭多	American Academy of Medical Acupuncture Symposium	<a href="http://www.medicalacupuncture.org/">http://www.medicalacupuncture.org/</a>
13	4月20日	台北	第三屆海峽兩岸李時珍醫藥文化與產業合作發展論壇	
14	4月30日-5月02日	耶魯	Yale-China Symposium on Acupuncture Research & 4th DCFG-TCM Workshop on TCM Research on Scientific Approaches to Chinese Medicine	<a href="http://www.dcfg-tcm.de/resources/2010+Yale+Conference+Announcement.doc">http://www.dcfg-tcm.de/resources/2010+Yale+Conference+Announcement.doc</a>
15	5月07日-5月10日	美國波特蘭	Northwest Naturopathic Physicians Convention	<a href="http://www.nwnpc.com/convention_info.htm">http://www.nwnpc.com/convention_info.htm</a>
16	5月07日	西安	世界中醫藥學會聯合會	

	-5月09日			
17	5月11日-5月16日	德國	41st Kongress of TCM	<a href="http://www.ilcah.org:8080/html/news//2009/07/22/20090722012615.html">http://www.ilcah.org:8080/html/news//2009/07/22/20090722012615.html</a>
18	5月15日-5月18日	美國 波特蘭	The 2012 North American Research Conference on Complementary and Integrative Medicine	<a href="http://www.imconsortium-conference.org/">http://www.imconsortium-conference.org/</a>
19	5月19日-5月20日	挪威	2010 International Congress on Complementary Medicine Research (ICCMR)	<a href="http://www.iccmr2010.com/">http://www.iccmr2010.com/</a>
20	5月19日-5月21日	美國 北卡羅來納	Society for Acupuncture Research International Conference: Translational Research in Acupuncture: Bridging Science, Practice & Community 2010	<a href="http://www.popfossa.com/event/559/society-for-acupuncture-research-international-conference-translational-research-in-acupuncture-bridging-science-practice-community-2010">http://www.popfossa.com/event/559/society-for-acupuncture-research-international-conference-translational-research-in-acupuncture-bridging-science-practice-community-2010</a>
21	5月21日-5月23日	澳洲	Annual Meeting of the Australian Acupuncture and Chinese Medicine Association Ltd 2010	<a href="http://www.popfossa.com/event/555/annual-meeting-of-the-australian-acupuncture-and-chinese-medicine-association-ltd-2010">http://www.popfossa.com/event/555/annual-meeting-of-the-australian-acupuncture-and-chinese-medicine-association-ltd-2010</a>
22	5月30日	台北	第八屆世界中醫骨科聯合學術交流大會	
23	6月07日-6月09日	德州	Complementary and Alternative Medicine for Sleep	<a href="http://sleepmeeting.blogspot.com/">http://sleepmeeting.blogspot.com/</a>
24	6月18日-6月20日	廈門	第十屆中西醫結合微循環學術會議	
25	7月-8月	洛杉磯	2010 International Symposium for Traditional Chinese Medicine and Integration of Traditional Chinese & Western Medicine	<a href="http://www.sotcm.com/TCMSymposium2010.htm">http://www.sotcm.com/TCMSymposium2010.htm</a>
26	7月16日-7月20日	張家口	2010 國際華夏醫藥學學術大會	
27	8月	敦煌	2010 國際針灸法灸法技術暨學術大會	<a href="http://www.cgmh.org.tw/intr/intr6/c5c010/%E6%B3%95%E7%81%B8%E6%B3%95%E5%A4%A7%E2%80%94%E2%80%94%E6%95%A6%E7%85%8C%E9%80%9A%E7%9F%A5%28%E4%B8%AD%E6%96%87%E7%89%881.2%29.JPG">http://www.cgmh.org.tw/intr/intr6/c5c010/%E6%B3%95%E7%81%B8%E6%B3%95%E5%A4%A7%E2%80%94%E2%80%94%E6%95%A6%E7%85%8C%E9%80%9A%E7%9F%A5%28%E4%B8%AD%E6%96%87%E7%89%881.2%29.JPG</a>
28	8月09日-8	奧地利	Sommerakademie: Einführungen in Wenbing Behandlungsstrategien	<a href="http://www.bacopa.at/">http://www.bacopa.at/</a>

	月15日			
29	8月12日-8月16日	香港	International Conference & Exhibition of the Modernization of Chinese Medicine & Health Products 2010	<a href="http://icmcm.hktdc.com/fair_dtl/detail.htm">http://icmcm.hktdc.com/fair_dtl/detail.htm</a>
30	8月13日-8月17日	新疆 烏魯木齊	第四屆中醫、中西醫結合暨非藥物療法治心臟血管病,糖尿病,腫瘤高級論壇	
31	8月23日-8月25日	香港	第九屆中藥全球化聯盟會議(CGCM)	
	8月28日-8月31日	丹麥 奧爾堡	36 <sup>th</sup> Annual IVAS Congress on Veterinary Acupuncture	
32	9月11日-9月12日	倫敦	The British Conference on Acupuncture and Oriental Medicine	<a href="http://www.acupuncture.org.uk/conference/downloads/BcC2010.pdf">http://www.acupuncture.org.uk/conference/downloads/BcC2010.pdf</a>
33	9月13日-9月16日	韓國	The 10th International Symposium on Ginseng, 2010	<a href="http://www.uwo.ca/phspharm/ogirc/events/Korea_First_Circular.pdf">http://www.uwo.ca/phspharm/ogirc/events/Korea_First_Circular.pdf</a>
34	9月17日-9月19日	廣州	第四屆世界中醫藥心血管病學術研討會	
35	10月01日-10月02日	荷蘭 海牙	第七屆世界中醫藥大會 ( <a href="http://www.wfcms-wccm.com">www.wfcms-wccm.com</a> )	
36	10月14日-10月16日	北京	2010 GUNTM 會議(全球傳統醫藥大學聯網)	
37	10月15日-10月17日	南京	第四屆世界自然醫學學術大會暨首屆國際健康生活與自然療法博覽會	
38	10月27日-10月28日	台中	2010年亞太地區國際PBL聯合學術研討會衛星PBL工作坊	
39	10月30日-11月01日	南京	首屆生活方式與健康國際論壇暨世界健康生活方式促進會聯合總會成立大會	
40	11月06日-11月07日	美國 舊金山	世界針聯2010美國國際針灸學術研討會	
41	11月26日-11月28日	成都	Traditional Chinese Medicine Exposition	<a href="http://www.biztradeshow.com/trade-events/chinese-medicine-exposition.html">http://www.biztradeshow.com/trade-events/chinese-medicine-exposition.html</a>
42	11月30日-12月03日	新加坡	14th WHO International Conference on Drug Regulatory Authorities	<a href="http://www.emro.who.int/emp/event_icdra_14.htm">http://www.emro.who.int/emp/event_icdra_14.htm</a>

2011 年國際中醫藥國際學術研討會				
項目	日期	地點	研討會名稱	網址
1	2月18日 -3月06日	紐約，美國	2010 Tao of Medical Qigong Program	<a href="http://www.tcmworld.org/programs/tao_of_medical_qigong/">http://www.tcmworld.org/programs/tao_of_medical_qigong/</a>
2	3月04日 -3月06日	Austin, Texas USA	Southwest Symposium	<a href="http://www.facebook.com/pages/Austin-TXSouthwest-Symposium/170705821957">http://www.facebook.com/pages/Austin-TXSouthwest-Symposium/170705821957</a>
3	3月04日 -3月06日	New York USA	Integrative Healthcare Symposium	<a href="http://www.ihsymposium.com/10/public/enter.aspx">http://www.ihsymposium.com/10/public/enter.aspx</a>
4	5月07日 -5月09日	成都，中國	6 <sup>th</sup> International Congress on Complementary Medicine	<a href="http://www.tcm-kongres.dk/congress.htm">http://www.tcm-kongres.dk/congress.htm</a>
5	5月13日 -5月15日	The Hague Netherlands	ICMART 2011 World Congress on Medical Acupuncture Date	<a href="http://www.icmart2011.org/">http://www.icmart2011.org/</a>
6	5月20日 -5月22日	Perth, Australia	Australian Acupuncture and Chinese Medicinal Annual Conference	<a href="http://www.acupuncture.org.au/AACMAC_2011.cfm">http://www.acupuncture.org.au/AACMAC_2011.cfm</a>
7	5月31日 -6月05日	Rothenburg, Germany	42 <sup>nd</sup> International TCM Kongress in Rothenburg	
8	9月09日 -9月11日	台中，台灣	第七屆亞太生理學聯盟學術大會中醫藥替代醫學 Satellite Symposium	<a href="http://conf.ncku.edu.tw/faops/">http://conf.ncku.edu.tw/faops/</a>
9	10月10日 -10月14日	Chantilly, Virginia, USA	12 <sup>th</sup> Annual Science and Clinical Application of Integrative Holistic Medicine	<a href="http://www.scripps.org/conferenceservices">http://www.scripps.org/conferenceservices</a>

2012 年國際中醫藥國際學術研討會				
項目	日期	地點	研討會名稱	網址
1	3月28日-4月01日	Lexington, Kentucky, USA	International College of Integrative Medicine Conference	<a href="http://www.icimed.com">http://www.icimed.com</a>
2	10月14日 -10月19日	Kauai, Hawaii, USA	10 <sup>th</sup> Annual Destination Health: Renewing Mind, Body and Soul	<a href="http://www.scripps.org/conferenceservices">http://www.scripps.org/conferenceservices</a>

## 肆、討論

本年度研討會將結合行政院衛生署中醫藥委員會已核准委託之「國際中藥產業現代化研討會」計畫，邀請亞洲 APEC 國家中高級傳統醫藥管理官員代表及學者 16 人來台參加「2010 國際傳統/替代醫藥(CAM/TM)專業訓練營」，共同舉辦「2010 中醫藥國際化研討會」。外國學員在台 7 天期間，30 餘名國內學員(各級衛生主管機關、中醫醫療單位、中草藥產業及學術界同仁或研究生代表)亦把握此次難得與國際友人面對面溝通交流機會，藉此可了解友邦國家傳統醫藥現況，拓展國際友誼及開拓國際市場。本計畫舉辦之研討會以各大學相關科系學生(特別是博、碩士班研究生)及教師為主，也鼓勵在職之國內中醫藥界及產業界人士踴躍參加，目的為提升國內中醫藥人才的國際觀及語言能力，並藉著外國學者與學員的經驗分享促進國際中醫藥交流之機會。在全英文之環境中，學員反應熱烈，逐漸習慣於英文環境中討論中醫藥內容。

本次國際化研討會共有國內 150 人次報名參加，可以培養英文國際交流之能力，藉由舉辦國際化研討會，可以積極培養國內具外語能力及國際觀之年輕中醫藥界尖兵，擴展其國際視野及語言能力，安排英文之中醫藥學習交流環境，達到培養中醫藥國際人才之目的。

## 伍、結論與建議

1. 台灣中醫藥界除國際東洋醫學會外，過去較少參與國際性之組織，在學學生與國際中醫藥團體之往來更少，本計畫開設以英文教講授中醫藥相關主題，提供培養具外語能力及國際觀之年輕中醫藥界尖兵之機會，擴展其國際視野及語言能力，安排英文之中醫藥學習交流環境，並安排英文講授之中醫藥研習會，達到培養中醫藥國際人才之目的。
2. 本計畫之中醫藥國際化研討會，邀請的國內學者專家上課時以英文進行，並邀請中醫藥相關產官學界人士參加。藉由本活動之英文演講內容提升自己英文能力外，也對其從事之中醫藥業務有實質幫助，另也提供本校學生在校園內與外籍人士以英文交流學習的機會。在本項教育訓練有基礎後，未來可考慮擴大定期舉辦國際性中醫藥研習營，擴大國際交流。
3. 兩天之中醫藥國際化研討會全程錄影，並將光碟交中醫藥委員會存參。
4. 中國醫藥大學自 2006 年至今，已承辦 3 次國際傳統替代醫藥專業訓練營活動，2006 年來台人員包含我國友邦共 21 國 27 位、2008 年有 16 個 APEC 會員國 19 位、今年則有 11 個 APEC 會員國 16 位傳統醫藥管理之官員及學者來台，學習我國傳統醫藥管理政策及發展之經驗。藉由此活動，可推廣國際傳統醫藥事務，將我國發展中醫藥之成功模式及經驗與 APEC 及其他地區友邦國家交流，作為各學員歸國後政策實行的借鏡。加強與各國中醫藥及傳統醫藥之交流活動，增加彼此人員之友誼，強化醫療援助成果，進而提升我國國際衛生形象，為國內中醫藥之發展提供很好的國際宣傳機會。
5. 本中心將與中國醫藥大學學術交流中心密切配合，以民間單位之姿，持續參與並接待國外來校參訪之國際交流活動，以個人及學校團體之



名義，至各國參與研討會、訪問考察等交流互動；並協辦各項國際性學術研討會及講座，以及持續舉辦「國際傳統/替代醫藥(CAM/TM)專業訓練營」，若經費許可，也將邀請數位國際中醫藥及傳統醫藥頂尖專家來台訪問交流。積極參與香港中藥材標準化研究工作，也將有定期與香港其他研究單位學者及國際專家委員會委員交流學習之機會，推廣國際傳統醫藥事務，將我國發展中醫藥之成功模式及經驗與其他友邦國家交流，並加強與各國中醫藥及傳統醫藥之交流活動，強化醫療援助成果，並配合推動我國參與國際衛生組織之目標。促進國際傳統醫藥人士之交流，建立國際化人才資料庫，增加國內中醫藥人士與國際學術合作交流，提高學術研究及國際地位。

6. 本計畫成立之交流合作中心構想即源自中藥臨床試驗中心，並參考WHO Collaborating Center for Traditional Medicine 精神，成立國際傳統醫藥交流合作中心，因甫成立，網路上能見度尚低，未來也將建立網站，提供本中心之活動動態，及國際傳統醫藥之活動，促進中醫藥民間的國際交流與合作。
7. 本計畫第二年(2011年)擬邀請6-10位國際中醫藥及傳統醫藥專家來台訪問交流，第三年(2012年)適逢兩年舉辦一次傳統醫藥專業訓練營，擬請中醫藥委員會給予更多經費，招募國外更具有傳統醫藥專長的政府管理人員或教師專家來參與訓練營活動。

#### **外國學員建議：**

1. 參訪行程除安排中藥製藥廠之外，還可以安排中醫醫院、或是醫院中藥局，可能會更增加本訓練營的深度。
2. 訓練營可提到關於中草藥實驗室的實驗或經驗。
3. 關於邀請相關人員演講方面，希望演講的時間能夠縮短，多一些講員與學員討論的時間。

4. 這個訓練營對我而言是非常有幫助瞭解世界各國 TCM 發展情形，對我的工作也很有幫助。

### **國內學員建議與感言：**

1. 藉此研習會認識了很多其他國家 TCM 使用的情況及發展，good and thank you。
2. 健保制度那兩位講員的演講內容重複性高。
3. 有演講者一直拖時間，應用燈控制。工讀生應管制前門的出入，有好幾次有人開門打擾演講。
4. 資料字體太小難以閱讀，可否上網提供下載？
5. 建議可否提供 powerpoint 下載或錄影(網路上)觀看！日後有相關的活動可否 E-mail 告知？
6. 多天來學習收穫良多，多謝教授及團隊。
7. (1)互動太少，可增加討論時間；(2)時間控制必須加強。
8. 若方便在內容的 powerpoint 在 A4 橫式 6 格或直式 4 格表列，因為字體被縮小，有時不易看清楚，很吃力。

### **誌 謝**

本研究計畫承蒙行政院衛生署中醫藥委員會(計畫編號：CCMP98-RD-038)提供經費贊助，使本計畫得以順利完成，特此誌謝。

## 陸、參考文獻

1. World Health Organization: WHO Traditional Medicine Strategy 2002-2005, World Health Organization Organization Geneva, 2002。
2. G. Bodeker, C. K. Ong, C. Grundy, G. Burford, K. Shein: WHO Global Atlas of Traditional, Complementary and Alternative Medicine-TEXT VOLUME. World Health Organization Centre for Health Development Kobe, Japan, 2005.
3. C.K. Ong, G. Bodeker, C. Grundy, G. Burford, K. Shein: WHO Global Atlas of Traditional, Complementary and Alternative Medicine-MAP VOLUME. World Health Organization.
4. World Health Organization: WHO Medicines Strategy 2004-2007, World Health Organization, Geneva, Switzerland, 2004.
5. National Center for Complementary and Alternative Medicine: Expanding Horizons of Healthcare: Five-Year Strategic Plan 2001-2005, National Center for Complementary and Alternative Medicine, 2001.
6. National Center for Complementary and Alternative Medicine: Expanding Horizons of Health Care: Strategic Plan 2005-2009, National Center for Complementary and Alternative Medicine, 2005.
7. Chun-Su Yuan, Eric J. Bieber: Textbook of Complementary and Alternative Medicine. The Parthenon Publishing Group, New York, 2003.
8. 林宜信主編：台灣中醫藥發展策略與成果：行政院衛生署中醫藥委員會成立 10 週年特輯，行政院衛生署中醫藥委員會印行，台北，2005。
9. 林宜信主編，台灣中醫藥整合與前瞻，行政院衛生署中醫藥委員會印行，台北，2003。
10. 林宜信主編，台灣中醫藥願景，行政院衛生署中醫藥委員會印行，台北，2004。
11. 林宜信主編，台灣中醫藥發展策略與成果-行政院衛生署中醫藥委員會

成立 10 週年特輯，行政院衛生署中醫藥委員會編印，台北，p.378-383，2005。

12. 張永勳：行政院衛生署九十五年度委託計畫(95I5091)，「非洲等開發中國家傳統醫藥(CAM/TM)人才培訓研習營計畫」研究報告，2006。
13. 林宜信、張永勳、何玉鈴、謝伯舟、陳崇哲：2006 中醫藥國際化研討會 DVD 光碟書，行政院衛生署中醫藥委員會，台北，2006。
14. 張永勳：行政院衛生署九十六年度委託計畫 CCMP96-CP-019，「國際中藥產業現代化研討會」研究報告，2008。
15. 葉純甫：行政院衛生署九十四年度委託計畫 CCMP94-RD-035，「中醫藥國際化人才之培訓」研究報告，2005。
16. 張永勳：行政院衛生署九十五年度委託計畫 CCMP95-RD-031，「中醫藥國際化人才之培訓」研究報告，2006。
17. 張永勳：行政院衛生署九十六年度委託計畫 CCMP96-RD-009，「中醫藥國際化人才之培訓」研究報告，2008。
18. 張永勳：行政院衛生署九十七年度委託計畫 CCMP97-RD-115，「中醫藥國際化人才之培訓」研究報告，2009。
19. 張永勳：行政院衛生署九十八年度委託計畫 CCMP98-RD-025，「中醫藥國際化人才之培訓暨中醫藥國際交流平台之建立」研究計畫，2009。